

PRESENCEPARIS®

www.presenceparis.com



Philippe Starck
classic - modern - techno - basic

PRESENCEPARIS®

Claudio Silvestrin
i tagli





Philippe Starck
classic - modern - techno - basic

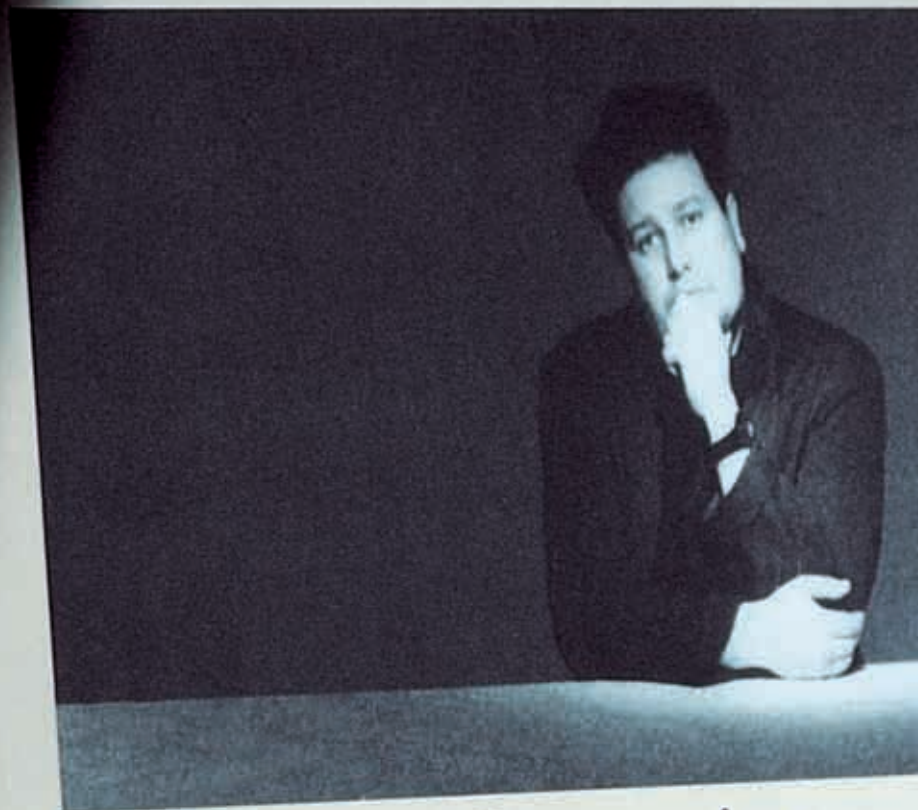
PRESENCEPARIS®

Claudio Silvestrin
i tagli



Nel 1989 Philippe Starck concepiva la prima collezione firmata di mobili di arredamento professionale per parrucchieri. Da questa data storica è cambiato radicalmente il modo di concepire il Beauty Design. Non più semplici poltrone o specchiere, ma opere d'arte contemporanea. Elementi di un sistema in cui ciascun elemento possiede un'anima, restituendo al salone la sua vocazione primaria, cioè essere un luogo di incontro tra un Creativo e la sua Cliente. A partire dal 1989 Philippe Starck ha firmato poi altre tre collezioni complete per PresenceParis, diventando un grande classico del Beauty Design riconosciuto in tutto il mondo.

In 1989 Philippe Starck was conceiving the first signed collection of professional furniture for hairdressers. From this historical date onward, the way to conceive Beauty Design has drastically changed. These are no longer simple chairs or work units, but contemporary works of art: elements of a system whereby the single item possesses its own life dimension, giving the saloon its own primary vocation, that is to say a meeting point between Creative Artist and his Client. Starting from 1989 Philippe Starck has signed further complete collections for PresenceParis, thus becoming a great classic for the Beauty Design and known all over the world.



STARCK

En 1989, Philippe Starck Starck créa la première collection de meubles de marque destinés aux professionnels de la coiffure. A partir de cette date historique, la façon de concevoir le «Beauty Design» prit une tournure radicale. Les simples fauteuils et miroirs cédèrent la place à de véritables œuvres d'art contemporain. Des éléments à l'intérieur d'un système où chaque élément possède une âme, en restituant au salon sa première vocation et soit, celle d'être un lieu de rencontre entre un Créatif et sa clientèle. A partir du 1989 Philippe Starck a signé trois autres collections complètes pour Présence Paris, en devenant un grand classique du Beauty Design, reconnu dans tout le monde.

STARCK
BY L'ORÉAL
PARFUMS & COSMÉTICS

lineaclassic









mensola classic

1030

↑ 210 cm ↗ 21 cm → 92 cm

Specchiera a parete 1 posto

Struttura

legno mogano tinto

Illuminazione

**lampada 35 W con
coprilampada in tessuto
bianco o vetro**

Appoggia piedi

metallo cromato lucido**1 Place wall styling unit**

Structure

dyed mahogany wood

Lighting

**lamp 35 W with lamp
shade in white fabric or glass**

Footrest

**polished chromium plated
metal****Coiffeuse murale 1 place**

Structure

bois acajou teint

Éclairage

**lampe 35 w structure grise
couvre-lampe tissu blanc ou
verre**

Repose-pieds

metal chromé brillant**service classic**

5009

↑ 85 cm ↗ 36 cm → 36 cm

Mobiletto di servizio

Struttura

**legno mogano tinto
cassetto estraibile con
maniglia cromata**

Piano

marmo bianco**Service cabinet**

Structure

**dyed mahogany wood
extractable drawer with
chromium- plated handle**

Top

white marble**Meuble de service**

Structure

**bois acajou teint tiroir
extractible avec poignée
chromée**

Tablette

marbre blanc



rosyangelis classic
6030

↑ 184 cm ↗ 57 cm → 54 cm

Lampada da terra a luce diffusa

Steli

alluminio

Diffusore

tessuto ultraleggero

Floor lamp provided diffused light

Stems

aluminium

Shade

special ultra-lightweight fabric

Lampadaire a lumière diffuse

Pieds

aluminium

Diffuseur

tissu special ultra-léger

caadre
1050

↑ 195 cm ↗ 11 cm → 105 cm

Specchiera a parete 1 posto

Struttura

specchio curvato sagomato

1 Place wall styling unit

Structure

curved and shaped mirror

Coiffeuse murale 1 place

Structure

miroir courbée et façonnée



poltrona classic

3 | 60

↑ 49 cm ↗ 52 cm → 60 cm

Poltrona girevole

Struttura

**poliuretano schiumato con
inserto metallico**

Rivestimento

skay**Revolving chair**

Structure

**polyurethane foam padding,
with metal frame**

Covering

eco-leather**Fauteuil pivotant**

Structure

mousse de polyurethane avec

Revêtement

skay





attesa casco classic

3204

↑ 82 cm ↗ 88 cm → 70 cm

Poltrona attesa I posto con attacco casco

Struttura

poliuretano schiumato con inserto metallico

Rivestimento

skay

Basi

laminato mogano tinto

I Place waiting chair with dryer connection

Structure

polyurethane foam padding, with metal frame

Covering

eco-leather

Legs

dyed mahogany laminate

Fauteuil d'attente a I place avec fixation casque

Structure

mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal

Revêtement

skay

Bases

stratifié acajou teint

attesa classic

3203

↑ 82 cm ↗ 73 cm → 70 cm

Poltrona attesa I posto

Struttura

poliuretano schiumato con inserto metallico

Rivestimento

sky

Basi

laminato mogano tinto

I Place waiting chair

Structure

polyurethane foam padding, with metal frame

Covering

eco-leather

Legs

dyed mahogany laminate

Fauteuil d'attente a I place

Structure

mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal

Revêtement

skay

Bases

stratifié acajou teint





lineaclassic	p. 4
lineamodern	p. 18
lineatechno & lineabasic	p. 34
lineaindispensabili	p. 46

i tagli	p. 58
----------------	--------------

PRESENCEPARIS®

PRESENCEPARIS s.p.a.
via Armani, 1
42019 Scandiano RE - Italy
tel. +39 0522 7631
fax +39 0522 983344
www.presenceparis.com
info@presenceparis.com



lavaggio classic

4060

↑ 95 cm ↗ 113 cm → 71 cm

Lavaggio 1 posto

Struttura

poliuretano schiumato con inserto metallico

Rivestimento

skay

Basi

laminato mogano tinto

Codetta

ceramica bianca con piano sottocodetta in laminato mogano tinto

1 Place washbasin

Structure

polyurethane foam padding, with metal frame

Covering

eco-leather

Legs

dyed mahogany laminate

Washbasin

white ceramic whit basin shelf in dyed mahogany laminate

Lave-tete a 1 place

Structure

mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal

Revêtement

skay

Bases

stratifié acajou teint

Cuvette

en ceramique blanche avec plan dessous en stratifié acajou teint

lineamodern









mensola modern

1040

↑ 198 cm ↗ 29 cm → 90 cm

Specchiera a parete 1 posto

Struttura

legno verniciato grigio

Illuminazione

4 Neon**diffusore plexiglass bianco**

Appoggipiedi

**metallo sabbiato e cromato
lucido****1 Place wall styling unit**

Structure

grey painted wood

Lighting

4 Neon lights**light diffuser in white****plexiglass**

Footrest

**sanded and chromium plated
metal****Coiffeuse murale 1 place**

Structure

bois vernis gris

Éclairage

4 Néon**diffuseur plexiglass blanc**

Repose-pieds

**metal sablé et chromé
brillant****service modern**

5010

↑ 82 cm ↗ 30 cm → 30 cm

Mobiletto di servizio

Struttura

legno verniciato grigio**cassetto estraibile con
frontale plexiglass bianco**

Piano

legno verniciato grigio**Service cabinet**

Structure

grey painted wood**extractable drawer with
white plexiglas front**

Top

grey painted wood**Meuble de service**

Structure

bois vernis gris **tiroir extractible avec partie
frontale en plexi blanc**

Tablette

bois verni gris

poltrona modern

3170

↑ 67 cm ↗ 55 cm → 60 cm

Poltrona girevole

Struttura

**poliuretano schiumato con
inserto metallico**

Rivestimento

skay**Revolving chair**

Structure

**polyurethane foam padding,
with metal frame**

Covering

eco-leather**Fauteuil pivotant**

Structure

mousse de polyurethane avec

Revêtement

skay







attesa modern
3207

↑ 83 cm ↗ 73 cm → 63 cm

Poltrona attesa I posto
Struttura
poliuretano schiumato con inserto metallico
Rivestimento
skay
Basi
laminato mogano tinto

I Place waiting chair
Structure
polyurethane foam padding, with metal frame
Covering
eco-leather
Legs
dyed mahogany laminate

Fauteuil d'attente a I place
Structure
mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal
Revêtement
skay
Bases
stratifié acajou teint

attesa casco modern
3208

↑ 83 cm ↗ 88 cm → 63 cm

Poltrona attesa I posto con attacco casco
Struttura
poliuretano schiumato con inserto metallico
Rivestimento
skay
Basi
laminato mogano tinto

I Place waiting chair with dryer connection
Structure
polyurethane foam padding, with metal frame
Covering
eco-leather
Legs
dyed mahogany laminate

Fauteuil d'attente a I place avec fixation casque
Structure
mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal
Revêtement
skay
Bases
stratifié acajou teint



attesa casco micromist modern 3210

↑ 83 cm ↗ 90 cm → 63 cm

Poltrona attesa I posto con base tonda con attacco casco micromist
Struttura
poliuretano schiumato con inserto metallico
Attacco casco
metallico verniciato bianco
Rivestimento
skay
Base
piede disco modern I

I Place waiting chair with round base and micromist dryer connection
Structure
polyurethane foam padding, with metal frame
Dryer connection
white painted metal
Covering
eco-leather
Base
modern I round base

Fauteuil d'attente a I place avec base ronde et fixation casque micromist
Structure
mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal
Connexion sechoir
métal peint blanc
Revêtement
skay
Base
base ronde modern I



lavaggio modern

4070

↑ 95 cm ↗ 115 cm → 62 cm

Lavaggio I posto

Struttura

poliuretano schiumato con inserto metallico

Rivestimento

skay

Basi

laminato mogano tinto

Codetta

ceramica bianca con piano sottocodetta in laminato mogano tinto

I Place washbasin

Structure

polyurethane foam padding, with metal frame

Covering

eco-leather

Legs

dyed mahogany laminate

Washbasin

white ceramic with basin shelf in dyed mahogany laminate

Lave - tete a I place

Structure

mousse de polyurethane avec armature de soutien en metal

Revêtement

skay

Bases

stratifié acajou teint

Cuvette

en ceramique blanche avec plan dessous en stratifié acajou teint





lavaggio modern elettrico

4090

↑ 95 cm ↗ 115/162 cm → 62 cm

Lavaggio 1 posto con alzagambe elettrico

Struttura

**poliuretano schiumato con
inserto metallico**

Rivestimento

skay

Basi

laminato mogano tinto

Codetta

**ceramica bianca con piano
sottocodetta in laminato
mogano tinto**

1 Place washbasin with electric legrest

Structure

**polyurethane foam padding,
with metal frame**

Covering

eco-leather

Legs

dyed mahogany laminate

Washbasin

**White ceramic with basin
shelf in dyed mahogany
laminate**

Lave - tête à 1 place avec léve - jambes électrique

Structure

**mousse de polyurethane
avec armature de soutien en
metal**

Revêtement

skay

Bases

stratifié acajou teint

Cuvette

**en ceramique blanche avec
plan dessous en stratifié
acajou teint**




archimoon soft modern

6015

↑ 88 cm ↗ 10 cm → 10 cm

Lampada da tavolo

Struttura

alluminio

Illuminazione

**lampada 35 W con
coprilampada in tessuto
bianco o vetro**
Table lamp

Structure

aluminium

Lighting

**lamp 35 W with lamp shade
white fabric or glass**
Lampe de table

Structure

aluminium

Éclairage

**lampe 35 w structure grise
couvre-lampe tissus blanc ou
verre**

gelly 2 modern

5030

↑ 98 cm ↗ 35 cm → 66 cm

Espositore a 2 piani verticale

Struttura

**cristallo temperato color
verde chiaro**

Basi

alluminio cromato opaco
**Display cabinet with 2
vertical shelves**

Structure

**light green tempered crystal
glass**

Basi

**mat chromium plated
aluminium**
**Présentoir à 2 tablettes
verticales**

Structure

**verre trempé de couleur vert
clair**

Bases

aluminium chromé foncé
gelly 1 modern

5020

↑ 160 cm ↗ 35 cm → 35 cm

Espositore a 4 piani verticale

Struttura

**cristallo temperato color
verde chiaro**

Basi

alluminio cromato opaco
**Display cabinet with 4
vertical shelves**

Structure

**light green tempered crystal
glass**

Basi

**mat chromium plated
aluminium**
**Présentoir à 4 tablettes
verticales**

Structure

**verre trempé de couleur vert
clair**

Bases

aluminium chromé foncé



lineatechno e lineabasic



**baroque 1 techno**

1010

↑ 181 cm ↗ 62 cm → 65 cm

Specchiera centrale ad un posto con lampada

Struttura

**legno mogano tinto
salvapiano in vetro,
portaphon, 2 cassetti****Central styling unit, one place, with lamp**

Structure

**dyed mahogany wood
glass shelf protection, hair-
dryer holder, 2 drawers****Coiffeuse centrale à 1 place avec lampe**

Structure

**bois acajou teint
protège-tablette en verre,
repose-séchoir, 2 tiroirs****baroque 2 techno**

1015

↑ 181 cm ↗ 72 cm → 65 cm

Specchiera centrale a 2 posti con lampade

Struttura

**legno mogano tinto
salvapiano in vetro, 2
portaphon, 2 cassetti****Central styling unit, 2 places, with lamps**

Structure

**dyed mahogany wood
glass shelf protection, 2 hair-
dryer holders, 2 drawers****Coiffeuse centrale à 2 places avec lampe**

Structure

**bois acajou teint
protège-tablette en verre,
2 Repose-séchoirs, 2 tiroirs**





mensola techno

1000

↑ 222 cm ↗ 43 cm → 42 cm

Specchiera a parete 1 posto

Struttura

Metallo grigio chiaro o scuro

Piani

**legno grigio chiaro
salvapiano e portaphon**

Appoggiaiedi

alluminio sabbiato/cromato**1 Place wall styling unit**

Structure

dark grey or grey metal

Shelves

grey mood**protection shelf and hair****dryer holder**

Footrest

chromium plated/sand**blasted aluminium****Coiffeuse murale 1 place**

Structure

métal gris foncé ou gris clair

Tablettes

bois gris**protège****tablette et repose-séchoir**

Repose-pieds

aluminium chromé/sablé**cassa techno**

5018

↑ 94 cm ↗ 59 cm → 118 cm

Tavolo cassa

Struttura

Legno mogano tinto

Illuminazione

**lampada 25 W con
coprilampada in vetro bianco
o blu, salvapiano, cassetto****Cash desk**

Structure

dyed mahogany wood

Lighting

**lamp 25 W with lamp shade
white or blue, glass shelf
protection, drawer****Réception caisse**

Structure

bois acajou teint

Éclairage

**lampe 25 w structure grise
couvre-lampe verre blanc ou
bleu****protège-tablette, tiroir**





poltrona techno

3105

↑ 49 cm ↗ 55 cm → 63 cm

Poltrona girevole

Struttura

**metallo sabbiato e cromato
con posacenere estraibile**

Seduta

poliuretano schiumato

Schienale

**poliuretano grigio chiaro o
scuro**

Rivestimento

skay

Revolving chair

Structure

**sanded and chromium-plated
metal with extractable
ashtray**

Seat

polyurethane foam padding

Backrest

**polyurethane dark grey or
grey**

Covering

eco-leather

Fauteuil pivotant

Structure

**métal sablé et chromé avec
cendrier extractible**

Assise

mousse de polyurethane

Dossier

**polyurethane gris foncé ou
gris clair**

Revêtement

skay

poltrona technogel

3150

↑ 49 cm ↗ 55 cm → 63 cm

Poltrona girevole

Struttura

**metallo sabbiato e cromato
con posacenere estraibile**

Seduta

gel blu su schiuma bianca

Schienale

**poliuretano grigio chiaro o
scuro**

Revolving chair

Structure

**sanded and chromium-plated
metal with extractable
ashtray**

Seat

blue gel on white foam

Backrest

**polyurethane dark grey or
grey**

Fauteuil pivotant

Structure

**métal sablé et chromé avec
cendrier extractible**

Assise

gel bleu effet mousse blanche

Dossier

**polyurethane gris foncé ou
gris clair**



poltrona basicgel

3130

↑ 44 cm ↗ 50 cm → 50 cm

Poltrona girevole

Struttura

metallo sabbiato e cromato

Seduta

gel ambra o blu su schiuma bianca

Schienale

poliuretano grigio chiaro o scuro

Revolving chair

Structure

sanded and chromium-plated metal

Seat

amber gel or blue gel on white foam

Backrest

polyurethane dark grey or grey

Fauteuil pivotant

Structure

métal sablé et chromé

Assise

gel ambre ou bleu effet sur mousse blanche

Dossier

polyuréthane gris foncé ou gris clair

poltrona basic

3100

↑ 44 cm ↗ 50 cm → 50 cm

Poltrona girevole

Struttura

metallo sabbiato e cromato

Seduta

poliuretano schiumato

Schienale

poliuretano dark grey o grey

Rivestimento

skay

Revolving chair

Structure

sanded and chromium-plated metal

Seat

polyurethane foam padding

Back

dark grey or grey

polyurethane

Covering

eco-leather

Fauteuil pivotant

Structure

métal sablé et chromé

Assise

mousse de polyurethane

Dossier

polyuréthane en gris foncé ou gris

Revêtement

skay





lavaggio bacdelavage

400 l

↑ 92 cm ↗ 106/118 cm → 70 cm

Lavaggio 1 posto

Struttura

poliuretano grigio chiaro o scuro

Braccioli

poliuretano grigio chiaro o scuro

Rivestimento

skay

Codetta

ceramica bianca o blu

1 Place washbasin

Struttura

polyurethane dark grey or grey

Armrests

polyurethane dark grey or grey

Covering

eco-leather

Washbasin

blue or white ceramic

Lave - tete a 1 place

Structure

polyurethane gris foncé ou gris claire

Accoudoirs

polyurethane gris foncé ou gris claire

Revêtement

skay

Cuvette

en ceramique bleue ou blanche



service techno

4010

↑ 56 cm ↗ 38 cm → 25 cm

Mobiletto divisorio per lavaggi

Struttura

metallo grigio chiaro o scuro

Partition cabinet for wash unit

Struttura

dark grey or grey metal

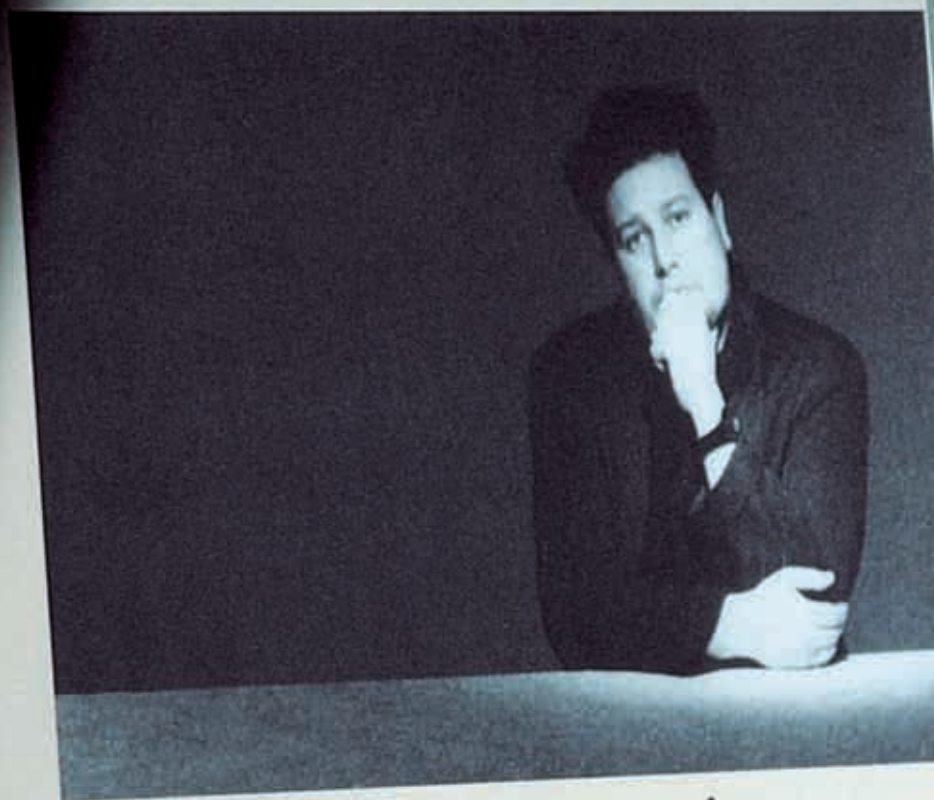
Intercalaire pour bacs de lavage

Structure

métal gris foncé ou gris claire



linea indispensabili



STARCK

**tabouret**

3005

↑ 49/76 cm ↗ 42 cm → 42 cm

Sgabello con pompa a gas

Struttura

poliuretano grigio chiaro
ruote girevoli**Stool with gas pump**

Structure

polyurethane dark grey or
grey swivelling castors**Tabouret avec pompe à gaz**

Structure

polyurethane gris foncé ou
gris claire
roulettes pivotantes





portavideo 5080

↑ 190 cm ↗ 45 cm → 55 cm

Portavideo a parete

Struttura

metallo grigio

Piano

poliuretano e metallo grigio

Wall screen holder

Structure

grey metal

Shelf

grey polyurethane and metal

Porte vidéo mural

Structure

métal gris

Tablette

polyurethane et métal gris



shark

5100

↑ 35 cm ↗ 15 cm → 28 cm

Porta prezzi

Struttura

metallo cromato lucido

Fermafogli

vetro

Price list holder

Structure

polished chromium plated

metal

Paper holder

glass

Porte tarif

Structure

métal chromé poli

pince-notes verre



porta poster

5060

↑ 125 cm ↗ 18 cm → 70 cm

Porta poster

Struttura

metallo grigio

Ferma poster

vetro

Piano

legno grigio con vaschetta

porta profumo in vetro

Porte poster

Structure

métal gris

Dossier

verre

Tablette

**bois gris avec porte - parfum
en verre**

Poster frame

Structure

grey metal

Cover

glass

Shelf

grey wood with perfume

holder glass basin

abat-jour

6010

↑ 56 cm ↗ 12 cm → 12 cm

Lampada da tavolo

Struttura

metallo grigio

Illuminazione

**lampada 25 W con
coprilampada in vetro bianco
o blu****Table lamp**

Structure

grey metal

Lighting

**lamp 25 W with lamp shade
white or blue****Lampe de table**

Structure

métal gris

Éclairage

**lampe 25 w structure grise
couvre - lampe verre blanc
ou bleu****abat-jour mur**

6001

↑ 29 cm ↗ 19 cm → 12 cm

**Lampada da muro
o specchiera**

Struttura

metallo grigio

Illuminazione

**lampada 25 W con
coprilampada in vetro bianco
o blu****Wall or mirror lamp**

Structure

grey metal

Lighting

**lamp 25 W with lamp shade
white or blue****Lampe murale ou pour
coiffeuse**

Structure

métal gris

Éclairage

**lampe 25 w structure grise
couvre - lampe verre blanc
ou bleu****romeo babe w**

6025

↑ 17 cm ↗ 17 cm → 11 cm

**Lampada da muro
o specchiera**

Struttura

metallo grigio

Illuminazione

**lampada 35 W con
coprilampada in tessuto
bianco o vetro****Wall or mirror lamp**

Structure

grey metal

Lighting

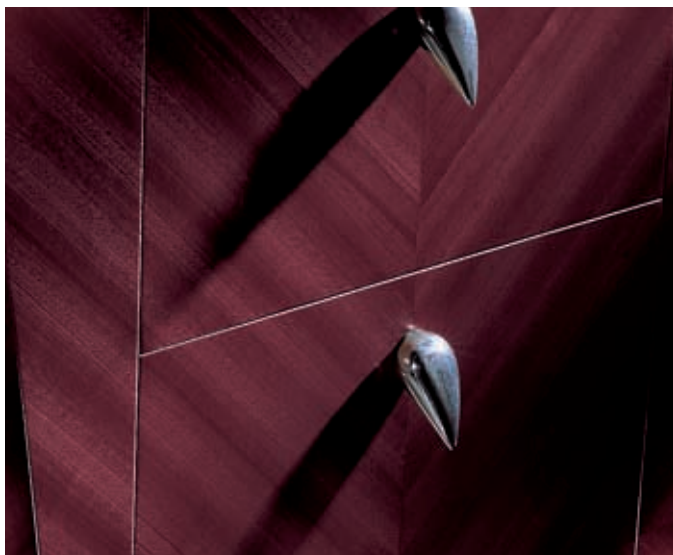
**lamp 35 W with lamp
shade in white fabric or glass****Lampe murale ou pour
coiffeuse**

Structure

métal gris

Éclairage

**lampe 35 w structure grise
couvre - lampe tissus blanc
ou verre**



due 5030

↑ 5 cm ↗ 3 cm → 3 cm

Maniglia per cassetti o ante

Struttura

alluminio lucidato

Drawer or doors handle

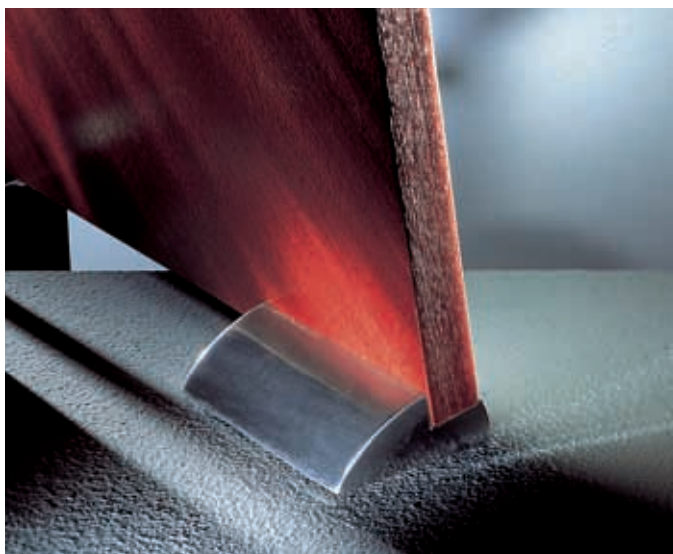
Structure

polished aluminium

Poignée pour tiroirs ou volets

Structure

aluminium poli



quattro 5111

↑ 1 cm ↗ 5,5 cm → 3 cm

Base reggipiano

Struttura

alluminio lucidato

Shelf support base

Structure

polished aluminium

Support tablette

Structure

aluminium poli

cinque

5111

↑ 10 cm ↗ 12 cm → 8 cm

Base per mobili

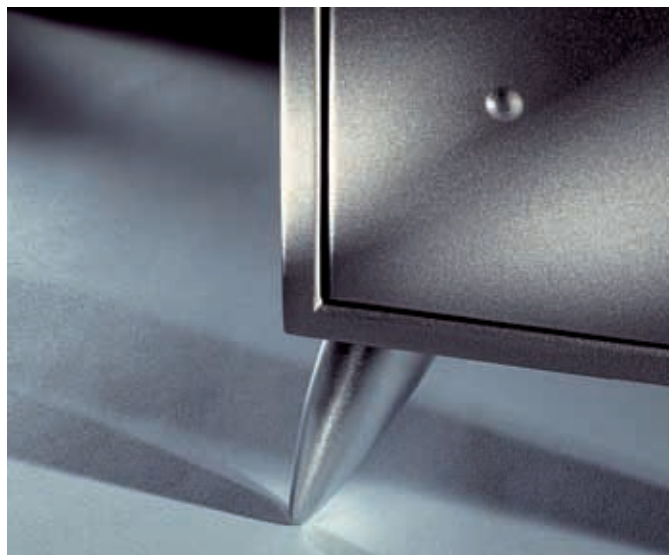
Struttura

metallo sabbiato e cromato**Cabinet base**

Structure

sanded and chromium-plated metal**Base pour meubles**

Structure

métal sablé et chromé**portaphon**

portaphon

↑ 3 cm ↗ 20 cm → 12 cm

Portaphon girevole

Struttura

metallo sabbiato e cromato**Revolving hair dryer holder**

Structure

sanded and chromium-plated metal**Repose séchoir pivotant**

Structure

métal sablé et chromé

**I classic**

3760

↑ 42 cm ↗ 48 cm → 48 cm

Base a disco per poltrona con stelo fisso

Struttura

base in alluminio cromato/sabbiato con stelo cromato/sabbiato**Round base for chair top with fixed stem**

Structure

chromium plated/sand blasted aluminium base with chromium plated/sand blasted support**Pied à rond fixe pour fauteuil**

Structure

pied in aluminium chromé/sablé avec colonne centrale chromée/sablée**I modern**

3762

↑ 37 cm ↗ 48 cm → 48 cm

Base a disco per poltrona con stelo fisso

Struttura

base in alluminio cromato/sabbiato con stelo cromato/sabbiato**Round base for chair top with fixed stem**

Structure

chromium plated/sand blasted aluminium base with chromium plated/sand blasted support**Pied rond fixe pour fauteuil**

Structure

pied in aluminium chromé/sablé avec colonne centrale chromée/sablée**I basic**

3730

↑ 44 cm ↗ 54 cm → 54 cm

Base a 5 razze per poltrona con stelo fisso

Struttura

base in alluminio cromato/sabbiato con stelo cromato/sabbiato**5 Star base for chair top with fixed stem**

Structure

chromium plated/sand blasted aluminium base with chromium plated/sand blasted support**Pied à étoile fixe pour fauteuil**

Structure

pied in aluminium chromé/sablé avec colonne centrale chromée/sablée

2 classic

376 |

↑ 35/47 cm ↗ 48 cm → 48 cm

**Base a disco per poltrona
con pompa idraulica
autobloccante**
Struttura
**base in alluminio cromato/
sabbiato con pompa cromata**

**Round base for chair top with
hydraulic self-locking pump**
Structure
**chromium plated/sand
blasted aluminium base with
chromium plated pump**

**Pied à rond pour fauteuil
avec pompe hydraulique
auto-bloquante**
Structure
**pied in aluminium chromé/
sablé avec pompe chromée**



2 modern

376 |

↑ 34/47 cm ↗ 48 cm → 48 cm

**Base a disco per poltrona
con pompa idraulica
autobloccante**
Struttura
**base in alluminio cromato/
sabbiato con pompa cromata**

**Round base for chair top with
hydraulic self-locking pump**
Structure
**chromium plated/sand
blasted aluminium base with
chromium plated pump**

**Pied rond pour fauteuil avec
pompe hydraulique auto-
bloquante**
Structure
**pied in aluminium chromé/
sablé avec pompe chromée**



2 basic

373 |

↑ 42/56 cm ↗ 54 cm → 54 cm

**Base a 5 razze per poltrona
con pompa idraulica
autobloccante**
Struttura
**base in alluminio cromato/
sabbiato con pompa
cromata/sabbiata**

**5 Star base for chair top with
hydraulic pump**
Structure
**chromium plated/sand
blasted aluminium base
with chromium plated/sand
blasted pump**

**Pied à étoile pour fauteuil
avec pompe hydraulique**
Structure
**pied in aluminium chromé/
sablé avec pompe chromée/
sablée**





I techno

3750

↑ 45 cm ↗ 54 cm → 54 cm

**Base a 5 razze per poltrona
con stelo fisso**

Struttura

**base in alluminio cromato/
sabbiato con stelo cromato/
sabbiato**

**Pied à étoile fixe pour
fauteuil**

Structure

**pied in aluminium chromé/
sablé avec colonne centrale
chromée/sablée**

**5 Star base for chair top with
fixed support stem**

Structure

**chromium plated/sand
blasted aluminium base
with chromium plated/sand
blasted support**

2 techno

3752

↑ 45/58 cm ↗ 54 cm → 54 cm

Base a 5 razze per poltrona con pompa idraulica autobloccante

Struttura

base in alluminio cromato/sabbiato con stelo cromato/sabbiato

5 Star base for chair top with hydraulic pump

Structure

chromium plated/sand blasted aluminium base with chromium plated/sand blasted support

Pied à étoile pour fauteuil avec pompe hydraulique

Structure

pied in aluminium chromé/sablé avec colonne centrale chromée/sablée

**3 techno**

3751

↑ 45 cm ↗ 54 cm → 54 cm

Base a 5 razze per poltrona con stelo fisso e appoggipiedi

Struttura

base in alluminio cromato/sabbiato con stelo cromato/sabbiato

Pied à étoile fixe pour fauteuil avec repose-pieds

Structure

pied in aluminium chromé/sablé avec colonne centrale chromée/sablée



5 Star base for chair top with fixed stem and footrest

Structure

chromium plated/sand blasted aluminium base with chromium plated/sand blasted support

4 techno

3753

↑ 45/58 cm ↗ 54 cm → 54 cm

Base a 5 razze per poltrona con pompa idraulica autobloccante e appoggipiedi

Struttura

base in alluminio cromato/sabbiato con stelo cromato/sabbiato

Appoggipiedi

alluminio sabbiato/cromato

Pied à étoile pour fauteuil avec pompe hydraulique an repose-pieds

Structure

pied in aluminium chromé/sablé avec colonne centrale chromée/sablée

repose-pieds aluminium chromé/sablé



5 Star base for chair top with hydraulic pump and footrest

Structure

chromium plated/sand blasted aluminium base with chromium plated/sand blasted support

Footrest

chromium plated/sand blasted aluminium



Nato nel 1954, è stato “visivamente” educato a Milano, da AG Fronzoni e in seguito ha studiato presso l’Architectural Association di Londra. Nel 1986 è stato il co-fondatore di Pawson-Silvestrin e nel 1989 ha creato la sua azienda conosciuta come “Claudio Silvestrin, architetti”.

Il suo lavoro comprende oggetti d’uso quotidiano, ambientazioni d’interni ad uso domestico e commerciale, case e gallerie d’arte.

Fra i suoi clienti s’includono Giorgio Armani, Illy Caffé, Anish Kapoor, Calvin Klein, Cappellini e la Fondazione Sandretto Re Rebaudengo per l’arte, per la quale ha progettato e recentemente costruito un Museo a Torino. Il libro “Claudio Silvestrin” scritto da Franco Bertoni è stato pubblicato da Birkhauser. L’integrità, la chiarezza intellettuale, l’innovazione e l’attenzione ai dettagli che caratterizzano Claudio Silvestrin si riflettono nel suo stile architettonico rigorosamente minimalista; austero ma non estremo, contemporaneo ma al di fuori del tempo, ispiratore di calma ma non ascetico, forte ma senza esercitare intimidazione, elegante ma non ostentato.

Born in 1954, was visually educated in Milan by AG Fronzoni and studied at the Architectural Association in London. In 1986 he co-founded Pawson-Silvestrin and in 1989 he established his own practice now known as Claudio Silvestrin architects.

Work encompasses day to day objects, domestic and commercial interiors, art galleries and houses.

Clients include Giorgio Armani, Illy Caffé, Anish Kapoor, Calvin Klein, Cappellini and the Fondazione Sandretto Re Rebaudengo per l’arte for whom he has designed the newly built museum in Turin.

The book “Claudio Silvestrin” written by Franco Bertoni is published by Birkhauser. Claudio Silvestrin’s integrity, clarity of mind, inventiveness and concern for details is reflected in his rigorous minimal architecture; austere but not extreme, contemporary yet timeless, calming but not ascetic, strong but not intimidating, elegant but not ostentatious.

Né en 1954, il a été “visuellement” éduqué à Milan, par AG Fronzoni et a ensuite étudié auprès de l’“Architectural Association” de Londres. Il a été en 1986 le co-fondateur de Pawson-Silvestrin et a créé en 1989 son agence connue comme “Claudio Silvestrin, architectes”.

Son travail comprend des objets d’utilisation quotidienne, des aménagements d’intérieurs à utilisation domestique et commerciale, des maisons et des galeries d’art.

On trouve parmi ses clients Giorgio Armani, Illy Caffé, Anish Kapoor, Calvin Klein, Cappellini et la Fondation Sandretto Re Rebaudengo pour l’art, pour laquelle il a projeté et récemment construit un Musée à Turin. Le livre ‘Claudio Silvestrin’ écrit par Franco Bertoni a été publié par Birkhauser. L’intégrité, la clarté intellectuelle, l’innovation et l’attention aux détails qui caractérisent Claudio Silvestrin se reflètent dans son style architectural rigoureusement minimaliste; austère mais pas extrême, contemporain mais en dehors du temps, qui inspire le calme mais pas ascétique, fort mais sans exercer d’intimidation, élégant mais pas affiché.





i tagli di Claudio Silvestrin



helena I noce

helena I 1060 A

helena I 1060 B

↑ 216 cm ↗ 40 cm → 90 cm

Specchiera a parete I posto

Struttura

alluminio e specchio

Mobiletto impiallacciato

A - cedro

B - noce

Appoggiaiedi Nadia:

A - legno cedro

B - legno noce

Illuminazione

lampada con copri lampada in tessuto

Coiffeuse murale à 1 place

Structure

aluminium et miroir

Meuble

plaqué:

A - cédratier

B - noyer

Repose-pieds nadia:

A - bois de cédratier

B - bois de noyer

Éclairage

lampe avec abat-jour en tissu

I - Place wall styling unit

Structure

aluminium and mirror

Cabinet veneered:

A - cedar

B - walnut

Footrest nadia:

A - cedar wood

B - walnut wood

Lighting

light with fabric lamp-shade





helena 2 noce

helena 2 1061 A
helena 2 1061 B

↑ 216 cm ↗ 59 cm → 85 cm

Specchiera centrale 2 posti

Struttura

metallo verniciato e specchi

Mobiletto impiallacciato

A - cedro

B - noce

Appoggiatesta Nadia:

A - legno cedro

B - legno noce

Illuminazione

lampada con copri lampada in tessuto

Coiffeuse centrale à 2 places

Structure

métal vernis et miroir

Meuble plaqué:

A - cédratier

B - noyer

Repose-pieds nadia:

A - bois de cedratier

B - bois de noyer

Éclairage

lampe avec abat-jour en tissu

2-Places central styling unit

Structure

painted metal plate and mirror

Cabinet veneered:

A - cedar

B - walnut

Footrest Nadia:

A - cedar wood

B - walnut wood

Lighting

light with fabric lamp-shade



helena 2 cedro



elle I cedro

elle I 1061 A

elle I 1061 B

↑ 216 cm ↗ 37 cm → 87 cm

Specchiera a parete I posto

Struttura

alluminio e specchi

Mobiletto

legno verniciato cementino

Appoggiapiedi Nadia

A - legno cedro

B - legno noce

Illuminazione

lampada con copri lampada in tessuto

I - Place wall styling unit

Structure

aluminium and mirrors

Cabinet

painted wood cement coated

Footrest nadia

A - cedar wood

B - walnut wood

Lighting

light with fabric lamp-shade

Coiffeuse murale à 1 place

Structure

aluminium et miroir

Meuble

bois enduit de ciment et peint

Repose-pieds nadia

A - bois de cédratier

B - bois de noyer

Éclairage

lampe avec abat-jour en tissu



elastis stuhl





elle 2 muro noce

elle 2 muro 1067 A

elle 2 muro 1067 B

↑ 216 cm ↗ 40 cm → 80 cm

Specchiera a parete 1 posto

Struttura

metallo verniciato e specchi

Mobiletto

legno verniciato cementino

Appoggiapiedi Nadia

A - legno cedro

B - legno noce

Illuminazione

lampada con copri lampada in tessuto

Varianti

A - elle 2 a parete cedro 1 posto

B - elle 2 a parete noce 1 posto

I - Place wall styling unit

Structure

painted metal plate and mirror

Cabinet

painted wood cement coated

Footrest Nadia

A - cedar wood

B - walnut wood

Lighting

light with fabric lamp-shade

Variables

A - elle 2: wall type, cedar, 1 place

B - elle 2: wall type, walnut, 1 place

Coiffeuse murale à 1 place

Structure

métal vernis et miroir

Meuble

bois enduit de ciment et peint

Repose-pieds nadia

A - bois de cédratier

B - bois de noyer

Éclairage

lampe avec abat-jour en tissu

Description

coiffeuse murale à 1 place

Variantes

A - elle 2 murale cédratier à 1 place

B - elle 2 murale noyer à 1 place





elle 2 centrale cedro

elle 2 centrale 1066 A
elle 2 centrale 1066 B

↑ 216 cm ↗ 53 cm → 80 cm

Specchiera centrale 2 posti

Struttura

metallo verniciato e specchi

Mobiletto

legno verniciato cementino

Appoggiapiedi Nadia:

A - legno cedro

B - legno noce

Illuminazione

lampada con copri lampada in tessuto

Varianti

A - elle 2 centrale cedro 2 posti

B - elle 2 centrale noce 2 posti

Coiffeuse centrale à 2 places

Structure

métal vernis et miroir

Meuble

bois enduit de ciment et peint

Repose-pieds nadia:

A - bois de cédratier

B - bois de noyer

Éclairage

lampe avec abat-jour en tissu

Variantes

A - elle 2 centrale cédratier à 2 places

B - elle 2 centrale noyer à 2 places

2-Places central styling unit

Structure

painted metal and mirror

Cabinet

painted wood cement coated

Footrest Nadia:

A - cedar wood

B - walnut wood

Lighting

light with fabric lamp-shade

Variables

A - elle 2 central cedar, 2 places

B - elle 2 central walnut, 2 places



christy 4

5200

↑ 115 cm ↗ 100 cm → 260 cm

Tavolo tecnico a 4 postazioni

Struttura

**legno verniciato cementino,
telaio in alluminio con
specchi**

Illuminazione

**n. 4 lampade con copri
lampada in tessuto****Technical table, 4 stations**

Structure

**painted wood cement coated
mirrors on aluminium frame**

Lighting

**n. 4 lights with fabric lamp-
shade****Table technique à 4 places**

Structure

**bois enduit de ciment et
peint,
cadre en aluminium avec
miroir**

Éclairage

**n. 4 lampes avec abat-jour
en tissu****christy 6**

5205

↑ 115 cm ↗ 100 cm → 360 cm

Tavolo tecnico a 6 postazioni

Struttura

**legno verniciato cementino,
telaio in alluminio con
specchi**

Illuminazione

**n. 6 lampade con copri
lampada in tessuto****Technical table, 6 stations**

Structure

**painted cement coated wood
mirrors on aluminium frame**

Lighting

**n. 6 lights with fabric lamp-
shade****Table technique à 6 places**

Structure

**bois enduit de ciment et
peint,
cadre en aluminium avec
miroir**

Éclairage

**n. 6 lampes avec abat-jour
en tissu**







mirror christy 5585 A
mirror christy 5585 B

↑ 36 cm ↗ 16 cm → 25 cm

Specchio da tavolo

Struttura

specchio su telaio acciaio

Varianti

A - base in legno cedro

B - base in legno noce

Table mirror

Structure

**mirror on stainless steel
frame**

A - cedar wood base

B - walnut wood base

Miroir de table

Structure

miroir sur cadre en acier

A - base en bois de cédratier

B - base en bois de noyer



eva
3300 B

↑ 77 cm ↗ 61 cm → 61 cm

Poltrona da lavoro girevole, con base fissa (x) o base con pompa autobloccante (y)

Struttura

legno imbottito

Varianti schienali

B - legno imbottito e rivestito in skay

Seduta

legno imbottito

Rivestimento

skay

Pivoting work chair, with fixed base (x) or base with self-locking pump (y)

Structure

upholstered wood

Types of backrest

B - upholstered wood and covered with eco-leather

Seat

upholstered wood

Covering

eco-leather

Fauteuil coiffure pivotant, avec base fixe (x) ou base avec pompe autobloquante (y)

Structure

bois rembourré

Variantes dossiers

B - bois rembourré et revêtu en skaï

Assise

bois rembourré

Revêtement

skaï





eva cedro

eva 3300 A

eva 3300 C

eva 3300 D

↑ 77 cm ↗ 61 cm → 61 cm

**Poltrona da lavoro girevole,
con base fissa (x) o base con
pompa autobloccante (y)**

Struttura

legno imbottito

Varianti schienali

A - legno cedro**C - legno verniciato
cementino****D - legno noce**

Seduta

legno imbottito

Rivestimento

skay

**Pivoting work chair, with
fixed base (x) or base with
self-locking pump (y)**

Structure

upholstered wood

Types of backrest

A - cedar wood**C - painted wood cement
coated****D - walnut wood**

Seat

upholstered wood

Covering

eco-leather

**Fauteuil coiffure pivotant,
avec base fixe (x) ou base
avec pompe autobloquante
(y)**

Structure

bois rembourré

Variantes dossiers

A - bois de cédratier**C - bois enduit de ciment et
peint****D - bois de noyer**

Assise

bois rembourré

Revêtement

skai



**petra noce**

3400

↑ 77 cm ↗ 61 cm → 61 cm

**Poltrona da lavoro girevole,
con base fissa (x) o base con
pompa autobloccante (y)**

Struttura

legno imbottito

Schienale

legno noce

Seduta

legno imbottito

Rivestimento

Skay

**Pivoting work chair, with
fixed base (x) or base with
self-locking pump (y)**

Structure

upholstered wood

Backrest

walnut wood

Seat

upholstered wood

Covering

eco-leather

**Fauteuil coiffure pivotant,
avec base fixe (x) ou base
avec pompe autobloquante
(y)**

Structure

bois rembourré

Dossier

bois de noyer

Assise

bois rembourré

Revêtement

skai





claudia cedro

claudia 3800 A

claudia 3800 B

claudia 3800 C

claudia 3800 D

↑ 85 cm ↗ 61 cm → 61 cm

Poltrona da attesa

Struttura

legno imbottito

Varianti

Schienali

A - legno cedro

B - legno imbottito e

rivestito in skay

C - legno verniciato

cementino

D - legno noce

Seduta

imbottito e rivestito in skay

Rivestimento

Skay

Waiting chair

Structure

upholstered wood

Types of backrest

A - cedar wood

B - upholstered wood,

covered with skay

C - painted wood cement

coated

D - walnut wood

Seat

upholstered wood

Covering

skay

Fauteuil d'attente

Structure

bois rembourré

Variantes dossier en

A - bois de cédratier

B - bois rembourré et

revêtue en skaï

C - bois enduit de ciment et

peint

D - bois de noyer

Assise

bois rembourré

Revêtement

skaï











giselle 4300

↑ 115 cm ↗ 130 cm → 75 cm

Lavaggio a un posto
Struttura
**colonna in poliuretano
verniciato cementino**
Seduta
**legno imbottito con
alzagambe elettrico**
Rivestimento
skay
Codetta
ceramica bianca

I - Place wash basin unit
Structure
**polyurethane column,
painted cement grey**
Seat
**upholstered wood, with
electrical leg lift**
Covering
skay
Basin
white ceramic

Lavage a 1 place
Structure
**colonne en polyuréthane
peint ciment**
Assise
**bois rembourré avec releve-
jambes électrique**
Revêtement
skaï
Cuvette
céramique blanche

**esther 3**

5305 A

↑ 110 cm ↗ 73 cm → 300 cm

Tavolo cassa a 3 moduli

Struttura fronte

**A - legno verniciato
cementino**

Struttura retro impiallacciato

A - cedro**Cash desk, 3 modules**

Front structure

**A - painted wood cement
coated**

Rear structure

veneered**A - cedar****Comptoir caisse à 3 modules**

Structure façade

**A - bois enduit de ciment et
peint**

Structure retro

plaqué**A - cédratier****esther 2**

5300 A

↑ 110 cm ↗ 73 cm → 200 cm

Tavolo cassa a 2 moduli

Struttura fronte

**A - legno verniciato
cementino**

Struttura retro impiallacciato

A - cedro**Cash desk, 2 modules**

Front structure

**A - painted wood cement
coated**

Rear structure

veneered**A - cedar****Comptoir caisse à 2 modules**

Structure façade

**A - bois enduit de ciment et
peint**

Structure retro

plaqué**A - cédratier**





**esther 3**

5305 B

↑ 110 cm ↗ 73 cm → 300 cm

Tavolo cassa a 3 moduli

Struttura fronte

**B - legno e ottone anticato
effetto rame**

Struttura retro impiallacciato

B - noce**Cash desk, 3 modules**

Front structure

**B - wood and antique brass,
copper effect**

Rear structure

veneered**B - walnut****Comptoir caisse à 3 modules**

Structure façade

**B - bois et laiton vieilli effet
cuivre**

Structure retro

plaqué**B - noyer****esther 2**

5300 B

↑ 110 cm ↗ 73 cm → 200 cm

Tavolo cassa a 2 moduli

Struttura fronte

**B - legno e ottone anticato
effetto rame**

Struttura retro impiallacciato

B - noce**Cash desk, 2 modules**

Front structure

**B - wood and antique brass,
copper effect**

Rear structure

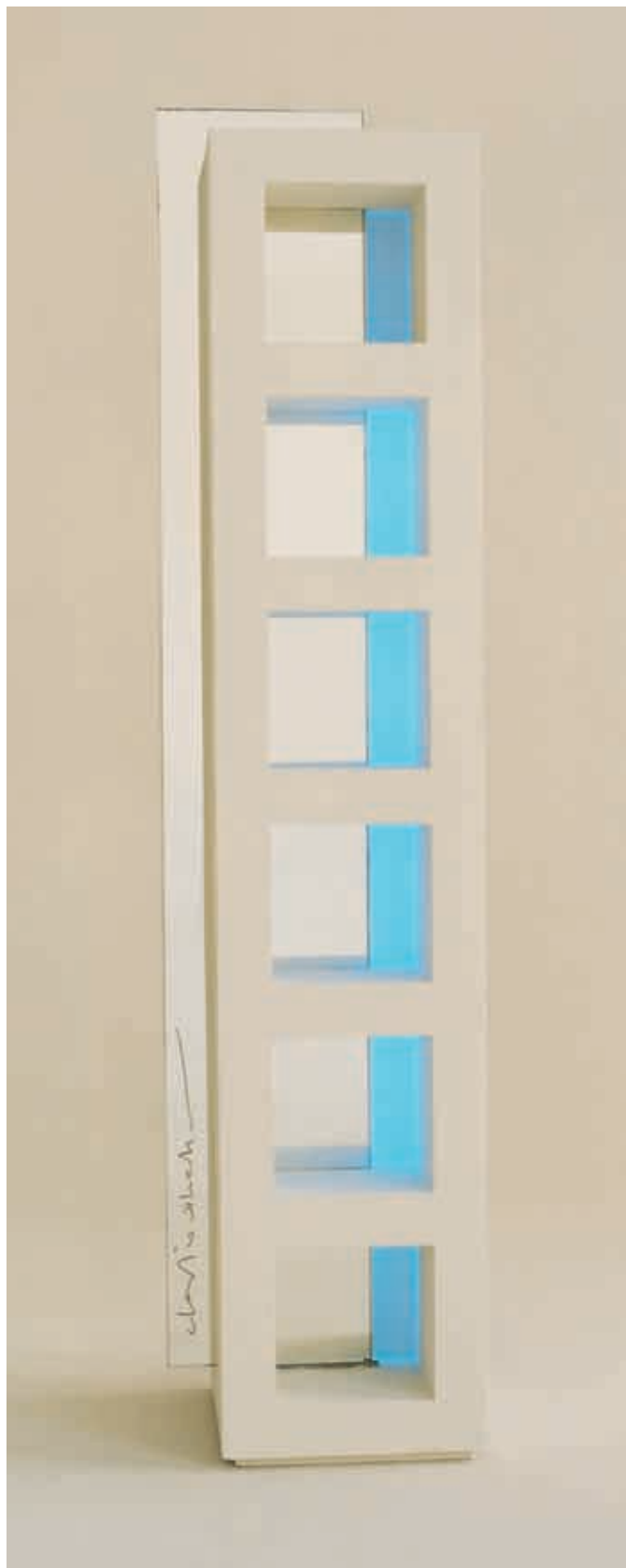
veneered**B - walnut****Comptoir caisse à 2 modules**

Structure façade

**B - bois et laiton vieilli effet
cuivre**

Structure retro

plaqué**B - noyer**



tatiana

55 | 4

↑ 208 cm ↗ 45 cm → 46 cm

Espositore

Struttura

**legno verniciato cementino
specchio su telaio in alluminio**

Illuminazione

neon

Display box

Structure

**painted wood cement coated
mirror on aluminium frame**

Lighting

Neon

Meuble présentoir

Structure

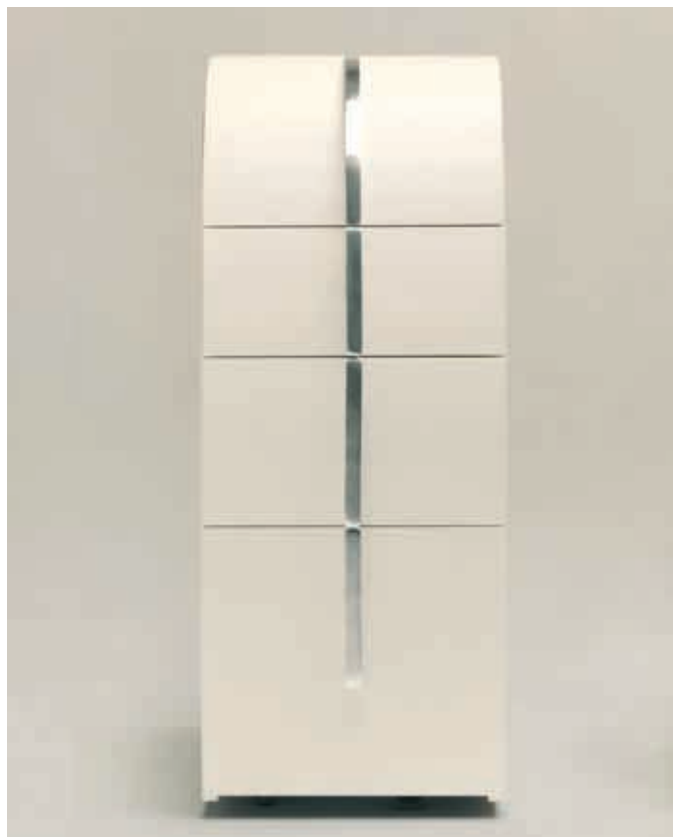
**bois enduit de ciment et
peint**

**miroir sur cadre en
aluminium**

Éclairage

néon





cindy
5014

↑ 75,5 cm ↗ 44 cm → 31 cm

Carrello lavoro

Struttura

**legno verniciato cementino
con 3 cassetti e antina**

Trolley

Structure

**painted wood cement coated
with 3 drawers and door**

Chariot travail

Structure

**bois enduit de ciment et
peint avec 3 tiroirs et une
porte**



alcuni saloni che hanno scelto le collezioni di Starck
some of the salons that have chosen the Starck collections
certain salons ayant choisi les collections de Starck



Aldo Coppola
Milano - Italy





Aldo Coppola
Milano - Italy





Aldo Coppola
Piazza di Spagna
Roma - Italy





Enzo and Marisa Caruso
Torino - Italy





alcuni saloni che hanno scelto “I Tagli” di Claudio Silvestrin
some of the salons tha have chosen “I Tagli” di Claudio Silvestrin
certain salons ayant choisi “I Tagli” de Claudio Silvestrin



WildeAboutHair
Dublin







Gianni Marcon
Seregno - Milano - Italy





Franck Provost
Galeries Lafayette
Paris - France





Accademia L'Oréal
Piazza di Spagna
Roma - Italy

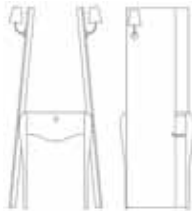




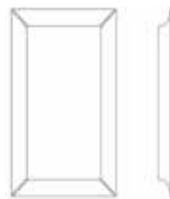
technical details

baroque 1 techno1010
p. 36

↑ 181 cm ↗ 62 cm → 65 cm

baroque 2 techno1015
p. 36

↑ 181 cm ↗ 72 cm → 65 cm

caadre1050
p. 10

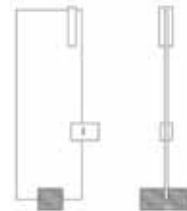
↑ 195 cm ↗ 11 cm → 105 cm



carton box 1

kg 90
m³ 0,81

↑ 30 cm ↗ 215 cm → 125 cm

elle 1 1061 A**elle 1** 1061 B
p. 64

↑ 216 cm ↗ 37 cm → 87 cm



carton box 1

kg 13
m³ 0,07

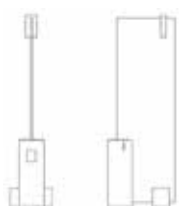
↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm



carton box 2

kg 59
m³ 0,11

↑ 6 cm ↗ 84 cm → 222 cm

elle 2 centrale 1066 A**elle 2 centrale** 1066 B
p. 68

↑ 216 cm ↗ 53 cm → 80 cm



carton box 1

kg 26
m³ 0,19

↑ 86 cm ↗ 47 cm → 47 cm



carton box 2

kg 110
m³ 0,37

↑ 20 cm ↗ 84 cm → 222 cm

elle 2 muro 1067 A**elle 2 muro** 1067 B
p. 66

↑ 216 cm ↗ 40 cm → 80 cm



carton box 1

kg 21
m³ 0,19

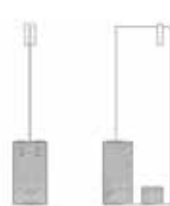
↑ 86 cm ↗ 47 cm → 47 cm



carton box 2

kg 90
m³ 0,37

↑ 20 cm ↗ 84 cm → 222 cm

helena 2 1061 A**helena 2** 1061 B
p. 63

↑ 216 cm ↗ 59 cm → 85 cm



carton box 1

kg 60
m³ 0,24

↑ 81 cm ↗ 65 cm → 45 cm

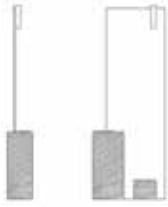


carton box 2

kg 90
m³ 0,37

↑ 20 cm ↗ 84 cm → 222 cm

helena I I060 A
helena I I060 B
p. 60



↑ 216 cm ↗ 40 cm → 90 cm



carton box 1

kg 37
m³ 0,16

↑ 81 cm ↗ 46 cm → 44 cm



carton box 2

kg 59
m³ 0,11

↑ 6 cm ↗ 84 cm → 222 cm

mensola classic
I030
p. 9



↑ 210 cm ↗ 21 cm → 92 cm



carton box 1

kg 36
m³ 0,36

↑ 15 cm ↗ 108 cm → 225 cm



carton box 2

kg 35
m³ 0,06

↑ 5 cm ↗ 71 cm → 190 cm

service classic
5009
p. 9



↑ 85 cm ↗ 36 cm → 36 cm



carton box 1

kg 15
m³ 0,19

↑ 86 cm ↗ 47 cm → 47 cm

mensola modern
I040
p. 23



↑ 198 cm ↗ 29 cm → 90 cm



carton box 1

kg 80
m³ 0,35

↑ 17 cm ↗ 100 cm → 210 cm

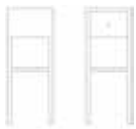


carton box 2

kg 46
m³ 0,10

↑ 6 cm ↗ 86 cm → 195 cm

service modern
5010
p. 23



↑ 82 cm ↗ 30 cm → 30 cm



carton box 1

kg 15
m³ 0,19

↑ 86 cm ↗ 47 cm → 47 cm

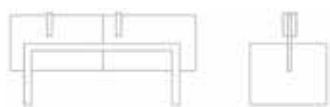
mensola techno
I000
p. 39



↑ 222 cm ↗ 43 cm → 42 cm

christy 4

5200
p. 70



↑ 115 cm ↗ 100 cm → 260 cm



carton box 1

kg 7
m³ 0,03

↑ 10 cm ↗ 10 cm → 270 cm



carton box 2

kg 215
m³ 2,28

↑ 90 cm ↗ 110 cm → 230 cm

christy 6

5205
p. 70



↑ 115 cm ↗ 100 cm → 360 cm



carton box 1

kg 10
m³ 0,04

↑ 10 cm ↗ 10 cm → 370 cm



carton box 2

kg 300
m³ 3,27

↑ 90 cm ↗ 110 cm → 320 cm

mirror christy 5585 A

mirror christy 5585 B
p. 73



↑ 36 cm ↗ 16 cm → 25 cm



carton box 1

kg 3,03
m³ 0,02

↑ 15 cm ↗ 39 cm → 31 cm

nadia

6561 A - 6561 B
p. 73



↑ 15 cm ↗ 25 cm → 25 cm



carton box 1

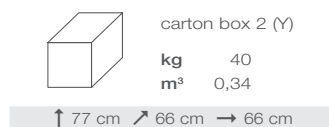
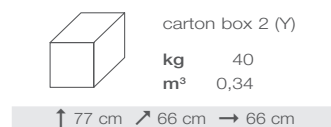
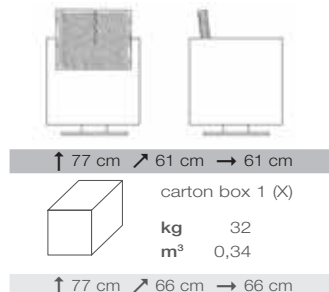
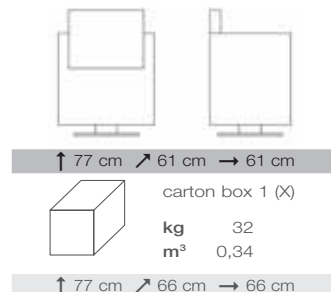
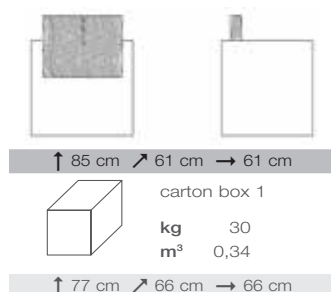
kg 7
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

claudia 3800 A
claudia 3800 D
p. 80

eva
3300 B
p. 74

eva
3300 A - 3300 C - 3300 D
p. 76

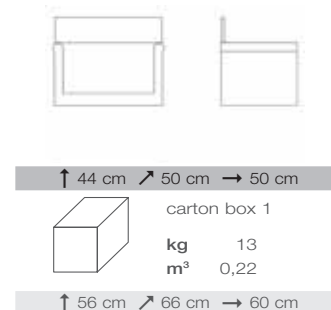
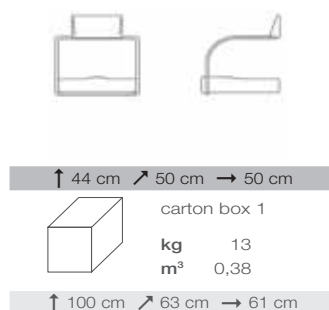
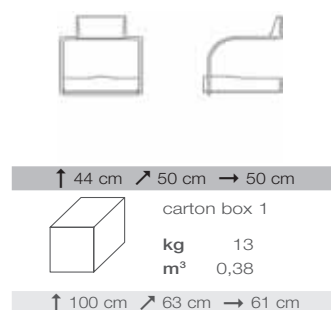
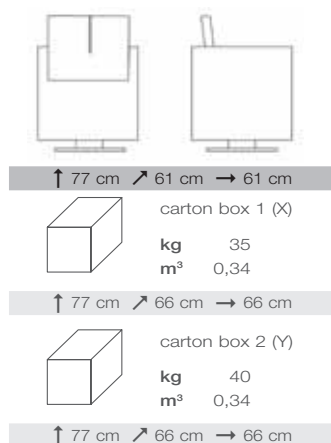


petra noce
3400
p. 78

poltrona basic
3100
p. 42

poltrona basicgel
3130
p. 42

poltrona classic
3160
p. 12

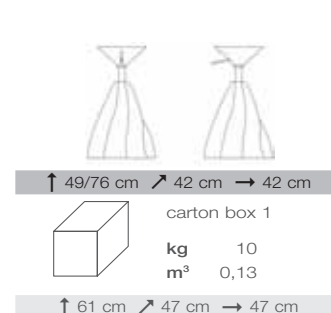
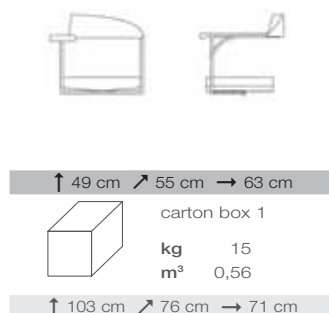
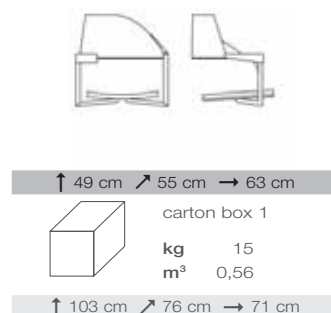
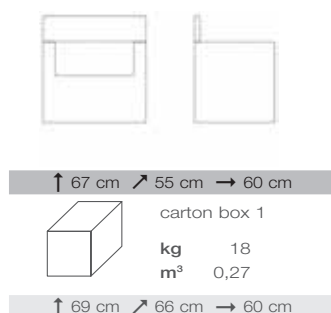


poltrona modern
3170
p. 24

poltrona techno
3105
p. 40

poltrona technogel
3150
p. 40

tabouret
3005
p. 48



I basic3730
p. 54

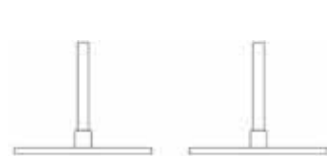
↑ 44 cm ↗ 54 cm → 54 cm



carton box 1

kg 3
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

I classic3760
p. 54

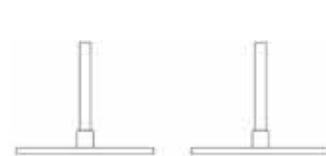
↑ 42 cm ↗ 48 cm → 48 cm



carton box 1

kg 6
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

I modern3762
p. 54

↑ 37 cm ↗ 48 cm → 48 cm



carton box 1

kg 6
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

I techno3750
p. 56

↑ 45 cm ↗ 54 cm → 54 cm



carton box 1

kg 7
m³ 0,27

↑ 69 cm ↗ 66 cm → 60 cm

2 basic3731
p. 55

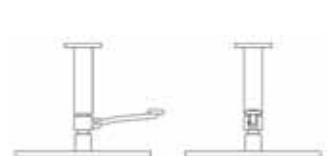
↑ 42/56 cm ↗ 54 cm → 54 cm



carton box 1

kg 9
m³ 0,27

↑ 69 cm ↗ 66 cm → 60 cm

2 classic3761
p. 55

↑ 35/47 cm ↗ 48 cm → 48 cm



carton box 1

kg 12
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

2 modern3761
p. 55

↑ 35/47 cm ↗ 48 cm → 48 cm



carton box 1

kg 12
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

2 techno3752
p. 57

↑ 45/58 cm ↗ 54 cm → 54 cm



carton box 1

kg 12
m³ 0,27

↑ 69 cm ↗ 66 cm → 60 cm

3 techno3751
p. 57

↑ 45 cm ↗ 54 cm → 54 cm



carton box 1

kg 8
m³ 0,27

↑ 69 cm ↗ 66 cm → 60 cm

4 techno3753
p. 57

↑ 45/58 cm ↗ 54 cm → 54 cm



carton box 1

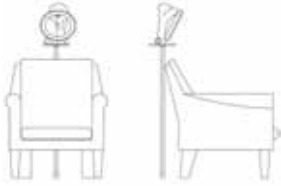
kg 13
m³ 0,27

↑ 69 cm ↗ 66 cm → 60 cm

attesa casco classic

3204

p. 14



↑ 82 cm ↗ 88 cm → 70 cm



carton box 1

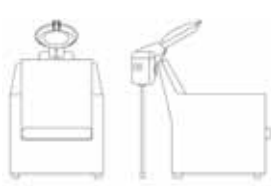
kg 45
m³ 0,56

↑ 103 cm ↗ 76 cm → 71 cm

attesa casco micromist modern

3210

p. 26



↑ 83 cm ↗ 90 cm → 63 cm



carton box 1

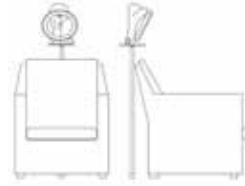
kg 41
m³ 0,53

↑ 89 cm ↗ 91 cm → 66 cm

attesa casco modern

3208

p. 26



↑ 83 cm ↗ 88 cm → 63 cm



carton box 1

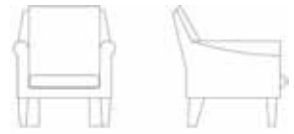
kg 40
m³ 0,56

↑ 103 cm ↗ 76 cm → 71 cm

attesa classic

3203

p. 14



↑ 82 cm ↗ 73 cm → 70 cm



carton box 1

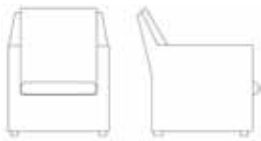
kg 40
m³ 0,56

↑ 103 cm ↗ 76 cm → 71 cm

attesa modern

3207

p. 26



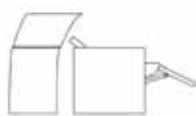
↑ 83 cm ↗ 73 cm → 63 cm



carton box 1

kg 35
m³ 0,56

↑ 103 cm ↗ 76 cm → 71 cm

giselle4300
p. 84

↑ 115 cm ↗ 130 cm → 75 cm



carton box 1

kg 124
m³ 1,09

↑ 114 cm ↗ 129 cm → 74 cm

lavaggio bacdelavage4001
p. 44

↑ 92 cm ↗ 106/118 cm → 70 cm



carton box 1

kg 66
m³ 1,09

↑ 114 cm ↗ 129 cm → 74 cm

lavaggio classic4060
p. 16

↑ 95 cm ↗ 113 cm → 71 cm



carton box 1

kg 88
m³ 1,09

↑ 114 cm ↗ 129 cm → 74 cm

lavaggio modern4070
p. 28

↑ 95 cm ↗ 115 cm → 62 cm



carton box 1

kg 80
m³ 1,09

↑ 114 cm ↗ 129 cm → 74 cm

lavaggio modern elettrico4090
p. 30

↑ 95 cm ↗ 115/162 cm → 62 cm



carton box 1

kg 88
m³ 1,09

↑ 114 cm ↗ 129 cm → 74 cm

service techno4010
p. 44

↑ 56 cm ↗ 38 cm → 25 cm

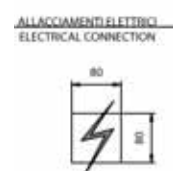
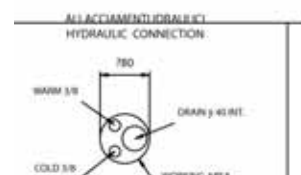
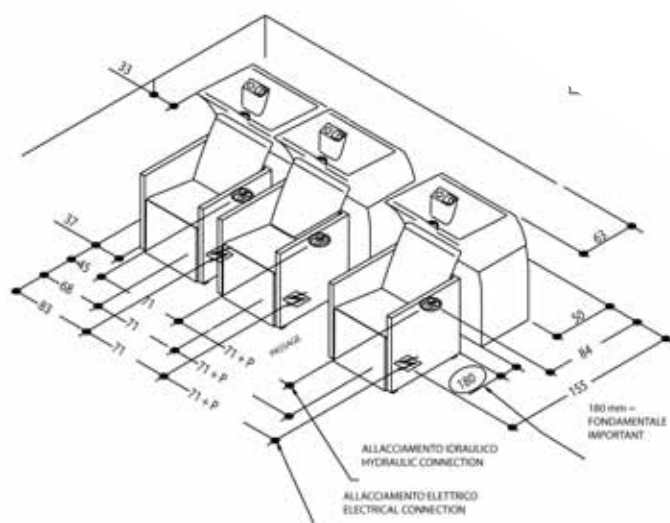


carton box 1

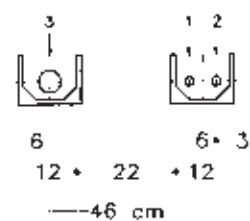
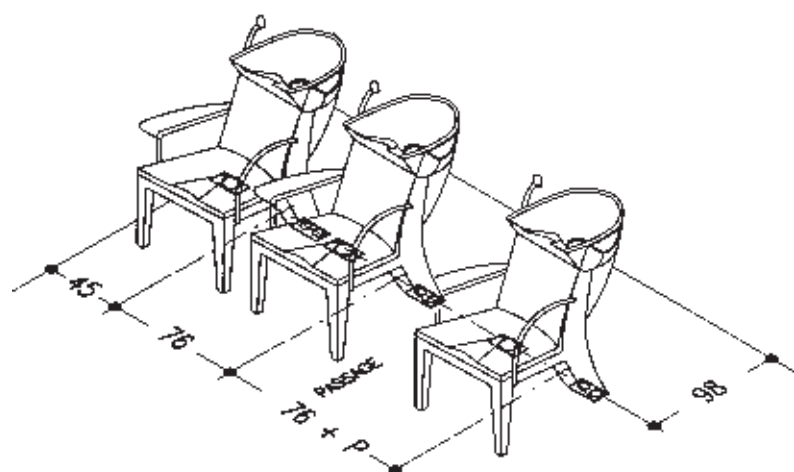
kg 8
m³ 0,13

↑ 61 cm ↗ 47 cm → 47 cm

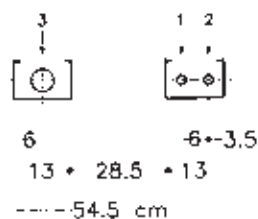
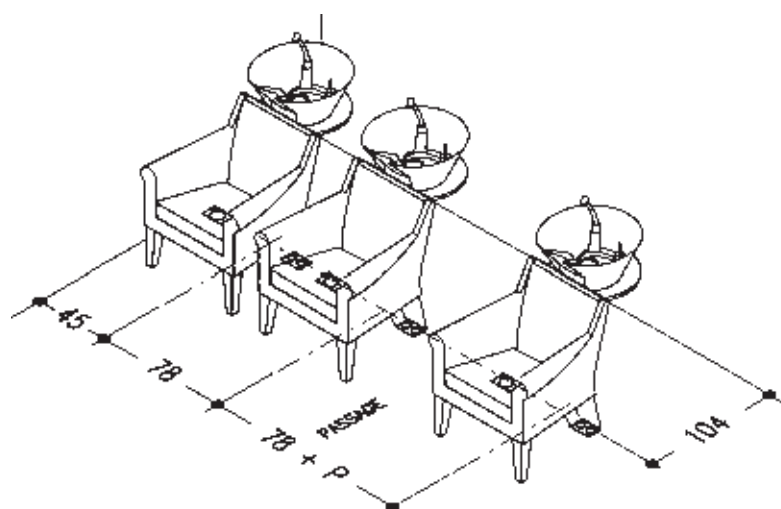
giselle
4300
p. 84



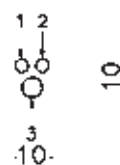
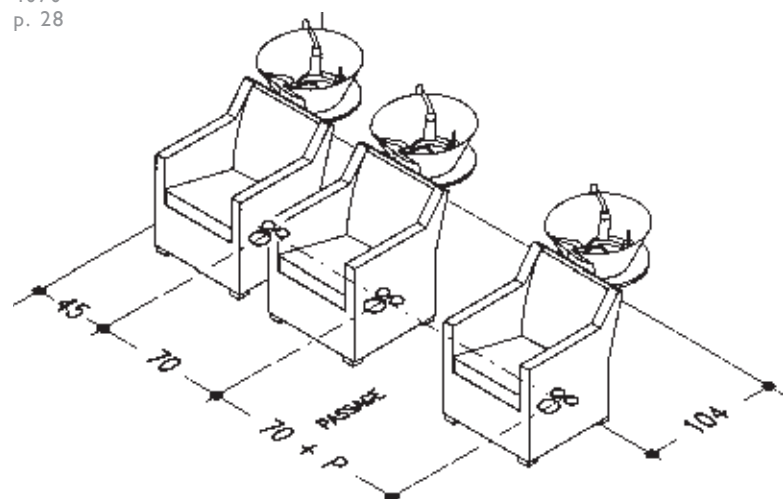
lavaggio bacdelavage
4001
p. 44



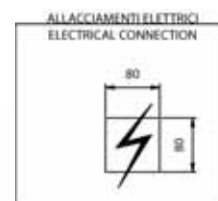
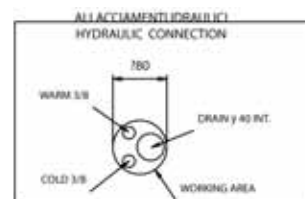
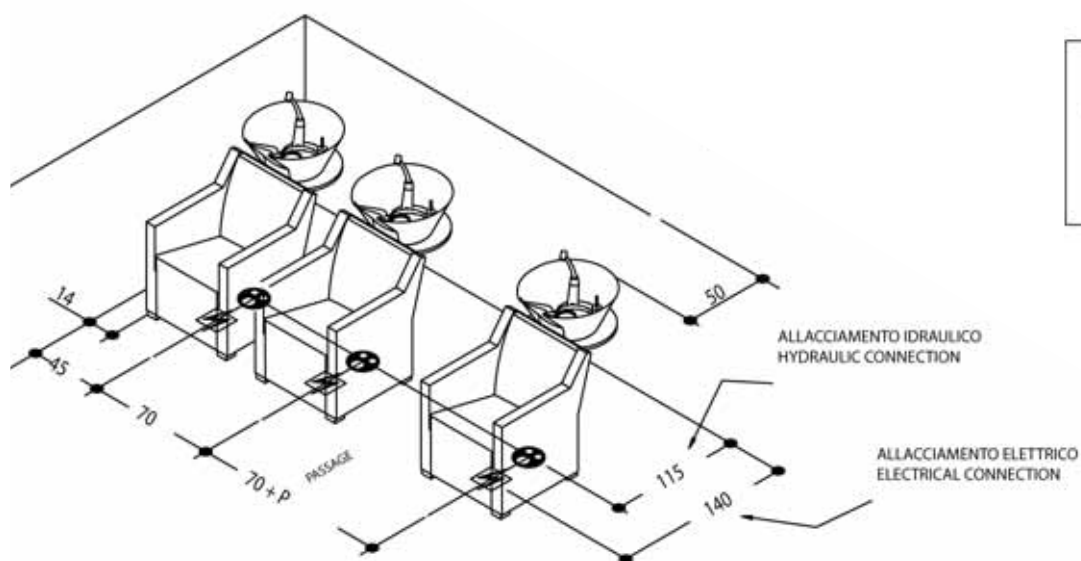
lavaggio classic
4060
p. 16



4070
p. 28



4090
p. 30



cassa techno

5018
p. 38



↑ 94 cm ↗ 59 cm → 118 cm

esther 2

5300 A - 5300 B
p. 86-89



↑ 110 cm ↗ 73 cm → 200 cm

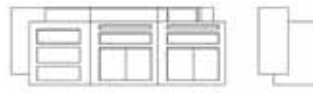


carton box 1
kg 260
m³ 3,10

↑ 116 cm ↗ 221 cm → 121 cm

esther 3

5305 A - 5305 B
p. 86-89



↑ 110 cm ↗ 73 cm → 300 cm



carton box 1
kg 260
m³ 3,10

↑ 116 cm ↗ 221 cm → 121 cm

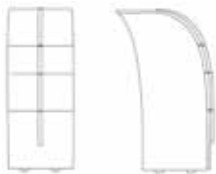


carton box 2
kg 100
m³ 0,51

↑ 95 cm ↗ 90 cm → 60 cm

cindy

5014
p. 92



↑ 75,5 cm ↗ 44 cm → 31 cm

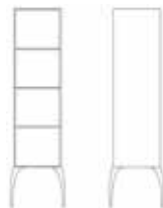


carton box 1
kg 25
m³ 0,19

↑ 86 cm ↗ 47 cm → 47 cm

gelly 1 modern

5020
p. 32



↑ 160 cm ↗ 35 cm → 35 cm

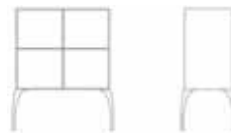


carton box 1
kg 70
m³ 0,56

↑ 60 cm ↗ 176 cm → 53 cm

gelly 2 modern

5030
p. 32



↑ 98 cm ↗ 35 cm → 66 cm



carton box 1
kg 68
m³ 0,57

↑ 114 cm ↗ 60 cm → 84 cm

tatiana

5514
p. 90



↑ 208 cm ↗ 45 cm → 46 cm



carton box 1
kg 10
m³ 0,05

↑ 6 cm ↗ 200 cm → 40 cm



carton box 2
kg 88
m³ 0,38

↑ 86 cm ↗ 93 cm → 47 cm

abat-jour6010
p. 51

↑ 56 cm ↗ 12 cm → 12 cm



carton box 1

kg 2,02
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

abat-jour mur6001
p. 51

↑ 29 cm ↗ 19 cm → 12 cm



carton box 1

kg 2,75
m³ 0,02

↑ 15 cm ↗ 39 cm → 31 cm

archimoon soft modern6015
p. 32

↑ 88 cm ↗ 10 cm → 10 cm



carton box 1

kg 7,5
m³ 0,01

↑ 60 cm ↗ 10 cm → 20 cm

cinque5110
p. 53

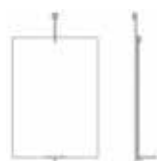
↑ 10 cm ↗ 12 cm → 8 cm



carton box 1

kg 1,20
m³ 0,01

↑ 12 cm ↗ 32 cm → 22 cm

due5030
p. 52

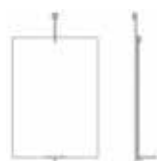
↑ 5 cm ↗ 3 cm → 3 cm



carton box 1

kg 1,10
m³ 0,01

↑ 12 cm ↗ 32 cm → 22 cm

porta poster5060
p. 50

↑ 125 cm ↗ 18 cm → 70 cm



carton box 1

kg 0000
m³ 0,00

↑ 000 cm ↗ 000 cm → 000 cm

portaphonportaphon
p. 53

↑ 3 cm ↗ 20 cm → 12 cm



carton box 1

kg 1,50
m³ 0,01

↑ 12 cm ↗ 32 cm → 22 cm

portavideo5080
p. 50

↑ 190 cm ↗ 45 cm → 55 cm



carton box 1

kg 16
m³ 0,07

↑ 22 cm ↗ 60 cm → 50 cm

quattro5111
p. 52**romeo babe w**6025
p. 51**rosyangelis classic**6030
p. 10**shark**5100
p. 50

↑ 1 cm ↗ 5,5 cm → 3 cm



carton box 1

kg 1,10
m³ 0,01

↑ 12 cm ↗ 32 cm → 22 cm

↑ 17 cm ↗ 17 cm → 11 cm



carton box 1

kg 1,50
m³ 0,01

↑ 12 cm ↗ 30 cm → 17 cm

↑ 184 cm ↗ 57 cm → 54 cm

↑ 35 cm ↗ 15 cm → 28 cm



carton box 1

kg 3
m³ 0,02

↑ 15 cm ↗ 39 cm → 31 cm

Condizioni generali di vendita e di garanzia PRESENCEPARIS s.p.a.
Sales & warranty conditions PRESENCEPARIS s.p.a.
Conditions de vente et garantie PRESENCEPARIS s.p.a.

128

1 - DEFINIZIONI

Il Cliente: la persona fisica o giuridica che agisce nell'esercizio della propria attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale, ovvero un suo intermediario che acquista i Prodotti commercializzati da PRESENCEPARIS.

PRESENCEPARIS: la società PRESENCEPARIS S.p.A., con sede in Via Armani n.1, 42019 Scandiano (RE) - Italia, che vende i Prodotti.

Conferma d'Ordine: avviso scritto di conferma del Prodotto ordinato, inviato al Cliente da PRESENCEPARIS.

Prezzo: quello indicato nella Conferma d'Ordine.

Prodotto/i: quello/i indicato/i nella Conferma d'Ordine.

Contratto: quello concluso tra PRESENCEPARIS e Cliente a mezzo scambio di Ordine e Conferma d'Ordine, regolato dalle presenti condizioni generali di vendita e di garanzia.

2 - EFFICACIA

Il presente Contratto si applica alla presente vendita e ad ogni successiva intercorsa tra PRESENCEPARIS ed il Cliente, fatta salva la successiva sottoscrizione di altre e differenti condizioni di vendita e di garanzia. L'invio di un ordine implica accettazione del Contratto.

3 - ORDINI

Gli ordini si accettano per iscritto (posta elettronica e fax sono assimilati) e divengono vincolanti per PRESENCEPARIS e tra le parti quando PRESENCEPARIS invia al Cliente la Conferma d'Ordine. La Conferma d'Ordine deve essere controllata immediatamente dal Cliente che deve comunicare prontamente per iscritto a PRESENCEPARIS qualsiasi errore riscontrato. In mancanza, decorsi tre giorni, le indicazioni contenute nella Conferma d'Ordine si applicheranno al Contratto.

Non sarà accettato alcun ordine se non accompagnato dalle presenti condizioni generali di vendita e di garanzia sottoscritte dal Cliente. Gli ordini successivi, accettati e confermati da PRESENCEPARIS a mezzo Conferma d'Ordine, rimangono soggetti al presente Contratto.

4 - PREZZO E TERMINI DI PAGAMENTO

I preventivi di PRESENCEPARIS sono validi solo se redatti per iscritto e per il periodo in essi indicato. Il Prezzo include esclusivamente i beni e le prestazioni elencate e deve comunque intendersi al netto di IVA. Il pagamento dovrà avvenire nei modi e nei tempi indicati nella Conferma d'Ordine. PRESENCEPARIS può sospendere la consegna o l'esecuzione dell'Ordine fino all'avvenuto pagamento dello stesso, se è concordato il pagamento anticipato, o di ogni altra precedente transazione nella quale il Cliente sia in ritardo con i pagamenti.

Il Cliente rinuncia fin da ora a qualsivoglia eccezione di compensazione tra le somme da esso dovute a PRESENCEPARIS ed ogni altra somma di cui esso risultasse o si asserisse creditore, a qualsivoglia titolo, anche se liquida ed esigibile, anche se non contestata e legalmente esigibile.

In caso di ritardo nel pagamento, il Cliente dovrà corrispondere gli interessi di cui al D.Lgs. n.231/2002 sulla somma ancora dovuta, nonché i costi per il recupero della stessa, senza necessità di formale messa in mora.

5 - CONSEGNA / TITOLO / RISCHIO

Il termine di consegna indicato nella Conferma

1 - DEFINITIONS

The Customer: the individual or entity carrying out its own business, commercial, trade or professional activities, who directly or through an intermediary purchases the Products sold by PRESENCEPARIS.

PRESENCEPARIS: PRESENCEPARIS S.p.A., with registered offices Via Armani n.1, 42019 Scandiano (RE) - Italy, who sells the Products.

Order confirmation: written confirmation of the ordered Product, sent to the Customer by PRESENCEPARIS.

Price: the price shown in the Order Confirmation.

Product(s): that/those shown in the Order Confirmation.

Contract: the contract signed between PRESENCEPARIS and the Customer through the exchange of Order and Order Confirmation, governed by these general sales and warranty conditions.

2 - VALIDITY

This contract applies to this and any further sales between PRESENCEPARIS and the Customer, without prejudice to the signature of other, different sales and warranty conditions. By sending an order, the Customer implicitly accepts the Contract.

3 - ORDERS

Orders are accepted in writing (including e-mail and fax) and are binding for PRESENCEPARIS and between the parties when PRESENCEPARIS sends the Order Confirmation to the Customer. The Order Confirmation must be checked immediately by the Customer, who shall notify PRESENCEPARIS in writing by return in the event of any error being found. Failing this, after three days the contents of the Order Confirmation shall be deemed to be subject to the Contract.

Orders will not be accepted unless accompanied by these general sales and warranty conditions, signed by the Customer. Any further orders accepted and confirmed by PRESENCEPARIS by an Order Confirmation shall be deemed to be subject to this Contract.

4 - PRICE AND PAYMENT TERMS

PRESENCEPARIS quotations are valid only when in writing and for the period indicated therein. The Price includes solely the goods and services listed and is exclusive of VAT. Payments shall be made in compliance with the terms laid down in the Order Confirmation. PRESENCEPARIS may suspend the delivery or execution of the Order until payment has been received, in the case of advance payment, or in the event of delayed payments by the Customer relative to any other previous transaction.

The Customer hereby waives all claims for compensation between the amounts due to PRESENCEPARIS and any other amounts which may be or which are claimed to be due to them, for any reason whatsoever, even if due and payable, and even where not contested and legally payable.

In the event of delayed payment, the Customer shall pay all interests due on the owed amount pursuant to Italian law no. 231/2002, as well as all costs for the recovery thereof, without any formal notification of arrears.

5 - DELIVERY / OWNERSHIP / RISK

The delivery terms indicated in the Order

1 - DÉFINITIONS

Le Client: la personne physique ou juridique qui exerce son activité de chef d'entreprise, commerciale, artisanale ou professionnelle, ou un intermédiaire qui achète les Produits commercialisés par PRESENCEPARIS.

PRESENCEPARIS: la société PRESENCEPARIS S.p.A., ayant son siège Via Armani n.1, 42019 Scandiano (RE) - Italie, qui vend les Produits.

Acceptation: avis écrit confirmant le produit commandé, envoyé au Client par PRESENCEPARIS.

Prix: celui indiqué dans l'acceptation.

Produit/s: celui/ceux indiqué/s dans l'Acceptation.

Contrat: le contrat passé entre PRESENCEPARIS et le Client par échange de Commande et Acceptation, régi par les présentes conditions générales de vente et de garantie.

2 - EFFICACITÉ

Ce Contrat est appliqué à cette vente et aux ventes suivantes entre PRESENCEPARIS et le Client, sauf nouvelle signature de conditions de vente et de garantie différentes. L'envoi d'une commande implique l'acceptation du Contrat.

3 - COMMANDES

Les commandes sont acceptées par écrit (poste électronique et télécopie sont assimilées) et elles deviennent contraignantes pour PRESENCEPARIS et entre les parties quand PRESENCEPARIS envoie son Acceptation au Client. L'Acceptation doit être immédiatement contrôlée par le client qui doit promptement communiquer par écrit à PRESENCEPARIS toute erreur relevée. Faute de quoi, passé trois jours, les indications contenues dans l'Acceptation seront appliquées au Contrat.

Aucune commande ne sera acceptée si elle n'est pas accompagnée de ces conditions générales de vente et de garantie signées par le Client. Les commandes à venir, acceptées et confirmées par l'Acceptation de PRESENCEPARIS, restent soumises à ce Contrat.

4 - PRIX ET CONDITIONS DE PAIEMENT

Les devis de PRESENCEPARIS ne sont valables que s'ils sont fournis par écrit et pour la période qu'ils indiquent. Le Prix comprend exclusivement les biens et les prestations mentionnées et il s'agit toujours du prix hors TVA. Le paiement devra être effectué de la manière et dans les délais indiqués dans l'Acceptation. PRESENCEPARIS peut suspendre la livraison ou l'exécution de la Commande jusqu'au paiement de celle-ci, si l'accord prévoit un paiement anticipé, ou de toute autre transaction précédente liée à un retard de paiement de la part du Client.

Le Client renonce d'ores et déjà à toute exception de compensation entre les sommes qu'il doit à PRESENCEPARIS et toute autre somme dont il serait ou prétendrait être créancier, à quelque titre que ce soit, somme liquide et exigible, même si elle n'est pas contestée et légalement exigible.

En cas de retard de paiement, le Client devra verser les intérêts prévus dans le D.L. n.231/2002 sur la somme due, ainsi que les frais de recouvrement de celle-ci, sans nul besoin de mise en demeure formelle.

5 - LIVRAISON / TITRE / RISQUE

Le délai de livraison figurant dans

d'Ordine è indicativo. Sono ammesse consegne parziali. Il luogo di consegna è indicato nella Conferma d'Ordine. La merce viaggia ad esclusivo rischio e pericolo del compratore, anche se venduta franco destino. La proprietà del Prodotto passa solo all'avvenuto pagamento dell'intero prezzo. Fatto salvo quanto previsto dall'Articolo 1525 del Codice Civile, PRESENCEPARIS potrà (senza responsabilità verso il Cliente) rientrare in possesso del Prodotto. PRESENCEPARIS potrà agire in giudizio per conseguire il Prezzo anche prima del passaggio della proprietà. Qualora il Cliente rifiuti la consegna senza previo accordo con PRESENCEPARIS, resteranno a suo carico le spese o le perdite sostenute da PRESENCEPARIS a causa di tale rifiuto, incluse le spese di deposito fino all'accettazione della consegna.

6 - ACCETTAZIONE

Alla consegna del Prodotto, il Cliente deve controllarlo e ispezionarlo e, se del caso, rifiutarlo o denunciare eventuali vizi entro e non oltre 8 giorni dalla consegna. Alla scadenza di tale termine il Prodotto si riterrà accettato dal Cliente. Se PRESENCEPARIS acconsente a propria discrezione alla restituzione del Prodotto, questo dovrà essere restituito nelle sue condizioni originali, con relativo imballo, con una nota di restituzione e con la prova dell'avvenuto acquisto; i costi di restituzione saranno a carico del Cliente.

7 - RESPONSABILITÀ

PRESENCEPARIS non sarà in alcun modo responsabile per danni diretti od indiretti o perdite consequenziali in caso di mancato o cattivo funzionamento dei Prodotti, per perdita di affari, profitti, stipendi, compensi, risparmi, salvo quanto previsto dalle garanzie di legge o quanto previsto nelle presenti condizioni generali. PRESENCEPARIS non sarà parimenti responsabile di danni provocati durante l'installazione dei Prodotti a pavimenti, mobili, suppellettili, arredamento, e quant'altro presente nei locali, riconoscendo il Cliente di avere il preciso obbligo contrattuale di provvedere alla preventiva protezione o allo spostamento degli stessi. Il Cliente riconosce di essere stato preventivamente avvertito da PRESENCEPARIS degli interventi necessari alla installazione dei Prodotti, in particolare delle modalità e delle caratteristiche degli stessi.

8 - FORZA MAGGIORE

PRESENCEPARIS non sarà responsabile del ritardo nell'adempimento delle sue obbligazioni (incluso il ritardo nella consegna) se tale ritardo sia causato da circostanze al di fuori del suo ragionevole controllo e avrà diritto a fruire di un'estensione temporale per l'adempimento; esempi di eventi di forza maggiore includono scioperi, problemi per la fornitura/trasporto/fabbricazione, oscillazioni dei tassi di cambio, azioni governative o regolamentari, catastrofi naturali. Se l'evento di forza maggiore persiste per un periodo superiore a 2 mesi, ciascuna delle Parti avrà diritto di recedere dal Contratto, senza che alcun risarcimento sia dovuto alla controparte.

9 - PROTEZIONE DATI PERSONALI

I dati personali del Cliente saranno trattati, conservati e/o comunicati come per legge ed il Cliente vi acconsente sin d'ora ai sensi ed agli effetti della normativa in vigore sulla tutela della Privacy. Il Cliente potrà esercitare i diritti di accesso, correzione, cancellazione e blocco

Confirmation are purely indicative. Partial deliveries are permitted. The place of delivery is indicated in the Order Confirmation. The buyer will bear transportation risks and perils to the goods, in their entirety, even if these are sold inclusive of carrier and freight to destination. Product ownership will be transferred only upon payment of the full Price. Without prejudice to article 1525 of the Italian Civil Code, PRESENCEPARIS may (with no liability towards the Customer) recover the Product. PRESENCEPARIS may take legal action to obtain the Price even before the transfer of ownership. Should the Customer refuse delivery without the prior agreement of PRESENCEPARIS, all costs or losses borne by PRESENCEPARIS as a result of such refusal, including the costs of storage until the time of acceptance of the delivery, shall be for the Customer's account.

6 - ACCEPTANCE

On delivery of the Product, the Customer shall check and inspect it, and may reject it or report any defects within a period of no more than eight days from the date of delivery. After such time the Product shall be deemed to be accepted by the Customer. If at its own discretion PRESENCEPARIS agrees to the return of the Product, the Product shall be returned in its original conditions, with relative packaging, with a returned goods note and proof of purchase; the costs of the return shall be paid by the Customer.

7 - RESPONSIBILITY

In the event of the Products not working or malfunctioning, PRESENCEPARIS shall in no way be held responsible for any direct or indirect damages or consequential losses, through the loss of business, profit, salaries, commission, savings, without prejudice to the statutory guarantees and any other provisions of these general conditions. Equally, PRESENCEPARIS shall not be held responsible for damage caused during the installation of the Products to floors, furniture, ornaments, furnishings and any other items in the place of installation, recognising the contractual obligation of the Customer to protect and/or move such items prior to installation. The Customer acknowledges the instructions provided by PRESENCEPARIS in advance concerning the interventions required for the installation of the Products, in particular the relative methods and characteristics.

8 - FORCE MAJEURE

PRESENCEPARIS shall not be responsible for any delay in the execution of its duties (including delayed delivery) if such delay is caused by circumstances beyond its reasonable control, and shall have the right to benefit from an extension to the execution times; examples of force majeure include strikes, problems in supply/transport/production, variation of exchange rates, government action and legislation, natural calamities. If the force majeure continues for a period of more than 2 months, both Parties have the right to withdraw from the Contract, without any compensation being due to the other Party.

9 - PROTECTION OF PERSONAL DATA

The personal data of the Customer shall be processed, stored and/or notified in compliance with the law, and the Customer hereby provides its consent pursuant to and under the terms of the applicable privacy and data protection regulations. The Customer

L'Acceptation est indicatif. Les livraisons partielles sont admises. Le lieu de livraison est indiqué dans l'Acceptation. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si le matériel est expédié franco de port. Le Produit ne subira le passage de propriété que sur paiement effectif et intégral du prix. Sauf ce que prévoit l'article 1525 du Code civil, PRESENCEPARIS pourra (sans responsabilité envers le Client) rentrer en possession du Produit. PRESENCEPARIS pourra agir en justice pour obtenir le Prix même avant le passage de propriété. Si le Client refuse la livraison sans accord préalable avec PRESENCEPARIS, les frais ou les pertes soutenues par PRESENCEPARIS à cause de ce refus, y compris les frais de dépôt jusqu'à l'acceptation de la livraison resteront à sa charge.

6 - RÉCEPTION

Au moment de la livraison du Produit, le Client doit le contrôler et l'inspecter et éventuellement le refuser et dénoncer les éventuels défauts 8 jours au plus tard après la livraison. À l'expiration de ce délai, le Produit sera considéré comme accepté par le Client. Si PRESENCEPARIS accepte, à sa discrétion, la restitution du Produit, celui-ci devra être réexpédié dans ses conditions d'origine, dans son emballage, avec un bon de retour et la preuve d'achat; les frais de restitution seront à la charge du Client.

7 - RESPONSABILITÉ

PRESENCEPARIS ne sera en aucun cas responsable de dommages directs ou indirects, de pertes consécutives en cas de non fonctionnement ou de mauvais fonctionnement des Produits, de perte d'affaires, profits, salaires, rétributions, épargnes, sauf ce qui est prévu par les garanties légales ou dans ces conditions générales. PRESENCEPARIS ne sera pas responsable non plus des dommages causés pendant l'installation des Produits au sol, des meubles, des bibelots, de la décoration et de tout ce qui est présent dans les locaux, le Client reconnaissant avoir le devoir contractuel précis de veiller à la protection préventive et au déplacement de ceux-ci. Le Client reconnaît avoir été préalablement averti par PRESENCEPARIS des interventions nécessaires à l'installation des Produits, notamment de leurs modalités et de leurs caractéristiques.

8 - FORCE MAJEURE

PRESENCEPARIS ne sera pas responsable du retard dans l'acquittement de ses obligations (y compris le retard de livraison) si ce retard est causé par des circonstances hors de son contrôle raisonnable et il aura le droit de jouir d'une extension temporelle pour s'en acquitter; les cas de force majeure comprennent les grèves, les problèmes de fourniture/transport/fabrication, les oscillations du taux de change, les actions gouvernementales et réglementaires, les catastrophes naturelles. Si l'événement de force majeure persiste pendant plus de 2 mois, chaque Partie aura le droit de résilier le Contrat, sans devoir aucun dédommagement à la contrepartie.

9 - PROTECTION DES DONNÉES À CARACTÈRE PERSONNEL

Les données à caractère personnel du Client seront traitées, conservées et /ou communiquées conformément à la loi et le Client y consent d'ores et déjà, aux termes et sous l'effet de la réglementation en vigueur sur

Condizioni generali di vendita e di garanzia PRESENCEPARIS s.p.a.
Sales & warranty conditions PRESENCEPARIS s.p.a.
Conditions de vente et garantie PRESENCEPARIS s.p.a.

del trattamento dei suoi dati inviando lettera a PRESENCEPARIS. Il Cliente potrà imporre a PRESENCEPARIS di non utilizzare i suoi dati a scopi di marketing.

may exercise all rights of access, correction, deletion and suspension of the processing of its data by so requesting PRESENCEPARIS in writing. The Customer may oblige PRESENCEPARIS not to use its data for marketing purposes.

la protezione della vita privata. Le Client pourra exercer ses droits d'accès, de correction, de suppression et de blocage du traitement de ses données en écrivant à PRESENCEPARIS. Le Client pourra imposer à PRESENCEPARIS de ne pas utiliser ses données à des fins de marketing.

10 - GARANZIA

10.1 - Ambito di operatività

La presente garanzia è destinata ai Clienti operanti nell'ambito della propria attività professionale, secondo la definizione dell'articolo 1. Le vendite di cui alle presenti condizioni generali sono relative a Prodotti non destinati ai consumatori, quali individuati dall'articolo 3 del D.Lgs.206/2005. La garanzia riguarda i vizi dei Prodotti, intendendosi come tali le imperfezioni materiali della cosa, tali da incidere in modo rilevante sulla sua utilizzabilità o sul suo valore, relative ad anomalie del processo di produzione, di fabbricazione, di formazione, di conservazione, ed è operante nei limiti e secondo le condizioni di seguito elencate.

10.2 - Durata

PRESENCEPARIS garantisce i Prodotti per un anno dalla data di consegna.

10.3 - Quando si applica

Fatte salve le precisazioni, le esclusioni o le limitazioni di seguito indicate, o comunque richiamate in questo contratto, la garanzia si applica ai vizi dei Prodotti, quali individuati secondo la definizione dell'art.1490 1° comma del codice civile.

10.4 - Modalità, termini e decadenze per far valere il diritto alla garanzia

Alla scoperta del vizio il Cliente è tenuto a darne comunicazione scritta a PRESENCEPARIS, allegando copia della fattura di vendita e della Conferma d'Ordine di riferimento ed indicando il numero di serie (serial number) del bene viziato. La comunicazione deve pervenire per iscritto a PRESENCEPARIS entro otto giorni dalla scoperta, a pena di decadenza del diritto alla garanzia. Il diritto alla garanzia si prescrive in un anno. Ogni intervento del Cliente o di terzi sul Prodotto viziato, se non autorizzato per iscritto da PRESENCEPARIS, costituisce motivo di decadenza della garanzia.

10.5 - Esclusioni e limitazioni

Fatto salvo quanto altrove specificato, la garanzia è esclusa se il vizio è provocato o accentuato da un uso non conforme del Prodotto da parte del Cliente o di terzi, ovvero da una manutenzione non conforme alle indicazioni del produttore, o da interventi di qualunque natura, anche manutentiva, sullo stesso non effettuati o non autorizzati da PRESENCEPARIS.

La garanzia è inoltre esclusa:

- se alla comunicazione di denuncia del vizio non sono allegati i documenti e non sono fornite le informazioni previste dall'art.10.4;
- se i Prodotti sono stati installati, conservati o stoccati in ambienti inidonei a tutelarne la qualità (quali ambienti esterni, umidi, scarsamente areati);
- se i Prodotti non sono stati montati in modo corretto, o risultano manomessi, integrati con parti e componenti non originali o non autorizzati da PRESENCEPARIS, puliti con procedure o prodotti idonei a danneggiarli;
- in caso di danni che non derivano da

10 - WARRANTY

10.1 - Extent

This warranty is granted to Customers operating within their professional activities, as defined in Article 1. The sales to which these general conditions apply relate to Products not destined for consumers, as identified in Article 3 of Italian Legislative Decree 206/2005. The warranty covers Product defects, understood as material imperfections, which have a significant impact on its usability or value, relative to anomalies of production, manufacturing, preparation and storage, and is valid within the limits and under the conditions laid down here below.

10.2 - Duration

PRESENCEPARIS warrants the Products for a period of one year from the delivery date.

10.3 - Application

Without prejudice to the explanations, exclusions or limitations described here below, or in any case referred to in this contract, the warranty shall apply to Product defects as identified according to the definition in Article 1490, para. 1 of the Italian Civil Code.

10.4 - Methods, terms and forfeiture of the right to warranty

On discovery of any defect, the Customer shall send written notice to PRESENCEPARIS, attaching a copy of the sales invoice and the relative Order Confirmation, and indicating the serial number of the faulty product. The notice must be sent to PRESENCEPARIS in writing within eight days from the discovery of the defect, under penalty of invalidation of the warranty. The right of warranty expires in one year. Any intervention on the faulty product by the Customer or by a third party unless otherwise authorised by PRESENCEPARIS in writing, shall lead to the invalidation of the warranty.

10.5 - Exclusions and limitations

Without prejudice to any other provisions, the warranty shall not be valid if the defect is caused or worsened by improper use of the Product by the Customer or third parties, or by maintenance which does not comply with the manufacturer's instructions, or by interventions of any nature, including maintenance, which have not been carried out on the Product or which have not been authorised by PRESENCEPARIS. The warranty shall also be excluded:

- if the required documents are not attached to the defect notice and if the information laid down in article 10.4. is not provided;
- if the Products have been installed, preserved or store in conditions that are not suited to assure their quality (outside, in a damp area, in a poorly aired room, etc.);
- if the Products have not been installed correctly, or have been tampered with, have had parts or components added which are not original or not authorised by PRESENCEPARIS, or cleaned using

10 - GARANTIE

10.1 - Cadre d'application

Cette garantie est destinée aux Clients opérant dans le cadre de leur activité professionnelle, selon la définition de l'article 1. Les ventes concernées par ces conditions générales se réfèrent à des Produits qui ne sont pas destinés aux consommateurs, tels qu'ils sont déterminés par l'article 3 du D. L. 206/2005.

La garantie concerne les défauts des Produits, i.e. les imperfections matérielles pouvant avoir des répercussions considérables sur l'utilisation ou la valeur de ces Produits et se référant à des anomalies du processus de production, de fabrication, de formation ou de conservation. Elle est efficace dans les limites et aux conditions suivantes.

10.2 - Durée

PRESENCEPARIS garantit les Produits pendant un an à compter de la date livraison.

10.3 - Application

Excepté les précisions, les exclusions ou les limitations indiquées ci-après, ou rappelées dans ce contrat, la garantie s'applique aux défauts des Produits, tels qu'ils sont déterminés selon la définition de l'article 1490, 1er alinéa du Code civil.

10.4 - Modalités, délais et échéances pour faire valoir le droit à la garantie

Dès que le défaut est constaté, le Client est tenu de le communiquer par écrit à PRESENCEPARIS, en joignant une copie de la facture et de l'Acceptation de référence et en indiquant le numéro de série du bien défectueux.

La communication doit parvenir par écrit à PRESENCEPARIS au plus tard 8 jours après la constatation, sous peine de perdre le droit de garantie. Le droit à la garantie se prescrit par un an.

Toute intervention du Client ou de tiers sur le Produit défectueux sans l'autorisation écrite de PRESENCEPARIS constitue motif de déchéance de la garantie.

10.5 - Exclusions et limitations

Sauf ce qui est spécifié ailleurs, la garantie est exclue si le défaut est causé ou accentué par une utilisation non conforme du Produit de la part du Client ou de tiers, ou par un entretien non-conforme aux indications du producteur, ou par des interventions de toute nature, y compris d'entretien, sur le produit non effectuées ou non autorisées par PRESENCEPARIS.

La garantie est également exclue:

- si la communication dénonçant le défaut n'est pas accompagnée des documents et si les informations prévues par l'article 10.4 ne sont pas fournies;
- si les Produits ont été installés, conservés ou stockés dans des endroits inaptes à protéger leur qualité (à l'extérieurs, endroits humides ou peu aérés);
- si les Produits n'ont pas été montés correctement ou s'ils ont été manipulés, complétés par des pièces et des composants non d'origine ou non autorisés par PRESENCEPARIS, nettoyés selon des

originari vizi di produzione e/o dalla cattiva qualità dei materiali utilizzati ma che sono conseguenza di fatti o eventi traumatici per il prodotto quali si citano, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: urti, ammaccature, graffi, tagli, macchie causate da fattori esterni quali tinture, lacche prodotti per la pulizia;
- per i danni da usura data dal normale uso dei Prodotti;
- se i prodotti non sono utilizzati dai soggetti ai quali sono destinati e per i quali sono prodotti, cioè parrucchieri, estetisti, saloni di bellezza, beauty farms.

procedures or products that may have damaged them;
- in the event of damage which is not derived from original production faults and/or the poor quality of the materials used, but which are rather the consequence of events or accidental damage to the product including, but not limited to: knocks, dents, scratches, cuts, stains caused by external factors such as dyes, lacquers or cleaning products;
- damages caused by wear following the normal use of the Products;
- if the products are not used by the parties they are destined for and for which they are produced, in other words hairdressers, beauty salons, beauty farms.

procédures ou avec des produits susceptibles de les abîmer;
- en cas de dommages qui ne découleraient pas de défauts de production à l'origine ni de la mauvaise qualité des matériaux utilisés, mais qui seraient la conséquence de faits ou d'événements traumatiques pour le produit dont, à simple titre d'exemple sans contempler tous les cas de figure, nous citons: chocs, bosses, éraflures, coupures, taches causées par des facteurs externes (teintures, laques, produits d'entretien);
- pour les dommages causés par l'usure normale des Produits;
- si les Produits ne sont pas utilisés par les sujets auxquels ils sont destinés et pour lesquels ils sont produits, à savoir coiffeurs, esthéticiens, salons de beauté, beauty farms.

10.6 - Condizioni particolari di garanzia

Vigono le seguenti condizioni particolari di garanzia a seconda del componente o del materiale di seguito indicato:

Pompe:

Vengono garantite due anni dalla data di consegna.

Skay:

Gli skay, in particolare quello bianco e i colori chiari, non sono garantiti per i danni che non derivano da originari vizi di produzione e/o dalla cattiva qualità dei materiali utilizzati, ma che sono conseguenza di fatti od eventi traumatici per il prodotto, quali si citano, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: urti, graffi, tagli, macchie causate da fattori esterni quali tinture, lacche, prodotti per la pulizia, tessuto denim. Non può essere considerato vizio originario l'eventuale differenza di tonalità di colore che dovessero presentare articoli o Prodotti aventi lo stesso tipo di skay.

Parti verniciate:

Non sono garantiti i danni che non derivano da originari vizi di produzione e/o dalla cattiva qualità dei materiali utilizzati, ma che sono conseguenza di fatti od eventi traumatici per il prodotto quali si citano, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: urti, ammaccature, graffi, tagli, macchie causate da fattori esterni quali tinture, lacche, prodotti per la pulizia. Non può essere considerato vizio originario l'eventuale differenza di tonalità di colore che dovessero presentare articoli o Prodotti aventi lo stesso tipo di verniciatura.

Parti in alluminio:

Non sono garantiti i danni che non derivano da originari vizi di produzione e/o dalla cattiva qualità dei materiali utilizzati, ma che sono conseguenza di fatti o eventi traumatici per il prodotto quali si citano, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: urti, ammaccature, graffi, tagli, macchie causate da fattori esterni quali tinture, lacche prodotti per la pulizia. Non può essere considerato vizio originario l'eventuale differenza di tonalità che dovessero presentare articoli o Prodotti aventi lo stesso tipo di parti in alluminio.

Parti elettriche e apparecchiature elettriche (esclusi neon, led e lampadine)

Rientrano nelle condizioni generali di garanzia salvo che il danno non sia causato da sbalzi di tensione di rete che superino i limiti previsti dalla normativa CE (220/240 V, 50hz, +/- 10%).

Neon, led e lampadine:

Non rientrano nelle condizioni generali di garanzia, trattandosi di materiale di consumo. Viene esclusivamente garantito il rispetto, al momento della consegna, dei parametri di temperatura colore e resa cromatica indicate nelle specifiche previste dal catalogo dei principali produttori (es. catalogo Philips paragrafo 12). Il Cliente è perciò tenuto ad una verifica immediata dei componenti di cui al presente paragrafo e, ove riscontrasse difformità da dette specifiche, sarà

10.6 - Special Warranty Conditions

The following special warranty conditions apply to the components and materials described below:

Pomps of the bases:

two years are guaranteed by the date of delivery.

Artificial leather:

Especially white and all light colours, the warranty does not cover damage which is not derived from original production faults and/or the poor quality of the materials used, but which are rather the consequence of events or accidental damage to the product including, but not limited to: knocks, scratches, cuts, stains caused by external factors such as dyes, lacquers or cleaning products, denim fabric. Any difference in colour shade between articles or products with the same kind of artificial leather shall not be considered to be original defects.

Painted parts:

The warranty does not cover damage which is not derived from original production faults and/or the poor quality of the materials used, but which are rather the consequence of events or accidental damage to the product including, but not limited to: knocks, dents, scratches, cuts, stains caused by external factors such as dyes, lacquers or cleaning products. Any difference in colour shade between articles or products with the same kind of paint shall not be considered to be original defects.

Aluminium parts:

The warranty does not cover damage which is not derived from original production faults and/or the poor quality of the materials used, but which are rather the consequence of events or accidental damage to the product including, but not limited to: knocks, dents, scratches, cuts, stains caused by external factors such as dyes, lacquers or cleaning products. Any difference in colour shade between articles or products with the same kind of aluminium parts shall not be considered to be original defects.

Electrical parts and electrical equipment (excluding neon lamps, leds and light bulbs)

These fall under the normal warranty conditions unless damage is caused by power surges which exceed the limits laid down in CE regulations (220/240 V, 50hz, +/- 10%).

Neon lights, leds and light bulbs:

These consumable items are not covered by the general warranty conditions.

Exclusively guaranteed at the time of delivery are the colour temperature and colour yield parameters indicated in the specifications of the most important producers (I.E. Philips catalogue paragraph 12). The Customer is therefore bound to immediately check the components to which this paragraph refers, and in the event of discovery of any defects in these specifications, must send written notice to PRESENCEPARIS no later than 8 days from the receipt of the goods; failure to do so will invalidate the Customer's warranty rights for

10.6 - Conditions particulières de Garantie

Selon la matière ou le composant indiqué ci-après, les conditions particulières de garantie en vigueur sont les suivantes:

Pompes des bases:

deux années sont garanties par la date de livraison.

Skaï:

Le skai, en particulier le blanc et les couleurs claires, la garantie ne couvre pas les dommages qui ne découleraient pas de défauts de production à l'origine ni de la mauvaise qualité des matériaux utilisés, mais qui seraient la conséquence de faits ou d'événements traumatiques pour le produit dont, à simple titre d'exemple sans contempler tous les cas de figure, nous citons: chocs, éraflures, coupures, taches causées par des facteurs externes (teintures, laques, produits d'entretien, tissu denim). L'éventuelle différence de tonalité de couleur présentée par des articles ou des Produits revêtus du même skaï ne peut être considérée comme un défaut d'origine.

Pièces peintes:

La garantie ne couvre pas les dommages qui ne découleraient pas de défauts de production à l'origine ni de la mauvaise qualité des matériaux utilisés, mais qui seraient la conséquence de faits ou d'événements traumatiques pour le produit dont, à simple titre d'exemple sans contempler tous les cas de figure, nous citons: chocs, bosses, éraflures, coupures, taches causées par des facteurs externes (teintures, laques, produits d'entretien). L'éventuelle différence de tonalité de couleur présentée par des articles ou des Produits revêtus de la même peinture ne peut être considérée comme un défaut d'origine.

Pièces en aluminium:

La garantie ne couvre pas les dommages qui ne découleraient pas de défauts de production à l'origine ni de la mauvaise qualité des matériaux utilisés, mais qui seraient la conséquence de faits ou d'événements traumatiques pour le produit dont, à simple titre d'exemple sans contempler tous les cas de figure, nous citons: chocs, bosses, éraflures, coupures, taches causées par des facteurs externes (teintures, laques, produits d'entretien). L'éventuelle différence de tonalité présentée par des articles ou des Produits comportant les mêmes pièces en aluminium ne peut être considérée comme un défaut d'origine.

Pièces électriques et appareils électriques (excepté les néons, les leds et les ampoules)

Ils rentrent dans les conditions générales de garantie sauf si le dommage est causé par des écarts de tension de secteur qui dépasseraient les limites prévues par la réglementation CE (220/240 V, 50 Hz, +/- 10%).

Néons, leds et ampoules:

Ils ne rentrent pas dans les conditions générales de garantie puisqu'il s'agit de consommables.

Condizioni generali di vendita e di garanzia PRESENCEPARIS s.p.a.
Sales & warranty conditions PRESENCEPARIS s.p.a.
Conditions de vente et garantie PRESENCEPARIS s.p.a.

tenuto a darne comunicazione scritta a PRESENCEPARIS entro e non oltre 8 giorni dal ricevimento della merce; in mancanza, il Cliente decade dal diritto di far valere la predetta difformità. Rimane escluso dalle condizioni di garanzia il normale logorio degli articoli dovuto all'uso ed il Cliente si dichiara a conoscenza, rinunciando fin da ora a qualunque pretesa al riguardo, che con il passare del tempo neon, led, lampadine possono presentare difformità di colore o cessare di funzionare.

Vetri e specchi:

Non sono garantiti i danni che non derivano da originari vizi di produzione e/o dalla cattiva qualità dei materiali utilizzati, ma che sono conseguenza di fatti o eventi traumatici per il prodotto quali si citano, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: urti, ammaccature, graffi, tagli, macchie causate da fattori esterni quali tinture, lacche, prodotti per la pulizia.

Codette:

Non sono garantiti i danni che non derivano da originari vizi di produzione e/o dalla cattiva qualità dei materiali utilizzati, ma che sono conseguenza di fatti o eventi traumatici per il prodotto quali si citano, a mero titolo esemplificativo e non esaustivo: urti, ammaccature, crepe, sbeccature, graffi, tagli, macchie causate da fattori esterni quali tinture, lacche, prodotti per la pulizia.

Rubinerie, docce e flessibili:

La rubinetteria è garantita per 5 anni, le docce e i flessibili per 6 mesi.

these components.

Excluded from the warranty conditions is the normal wear of the products due to use, and the Customer hereby acknowledges, waiving all claims thereto, that over time neon lights, leds and light bulbs may present colour defects or stop working.

Glass and mirrors:

The warranty does not cover damage which is not derived from original production faults and/or the poor quality of the materials used, but which are rather the consequence of events or accidental damage to the product including, but not limited to: knocks, dents, scratches, cuts, stains caused by external factors such as dyes, lacquers or cleaning products.

Basins:

The warranty does not cover damage which is not derived from original production faults and/or the poor quality of the materials used, but which are rather the consequence of events or accidental damage to the product including, but not limited to: knocks, dents, tears, chips, scratches, cuts, stains caused by external factors such as dyes, lacquers or cleaning products.

Taps, shower heads and flexible hoses:

Taps are guaranteed for 5 years, shower heads and flexible hoses for 6 months.

Lors de la livraison, le respect des paramètres de température, couleur et rendu chromatique indiqués dans les spécifications figurant au catalogue des producteurs principaux (pour exemple: catalogue Philips paragraphe 12) est exclusivement garanti. Le Client est par conséquent tenu de vérifier immédiatement les composants cités dans ce paragraphe et, en cas de différences par rapport à ces spécifications, il sera tenu de le communiquer par écrit à PRESENCEPARIS au plus tard 8 jours après la réception de la marchandise, faute de quoi, le Client perdra son droit de faire valoir la différence susmentionnée. L'usure normale des articles due à l'usage reste exclue des conditions de garantie et le Client déclare savoir, renonçant d'ores et déjà à toute prétention à ce sujet, qu'avec le temps, les néons, les leds et les ampoules peuvent présenter des différences de couleur ou cesser de fonctionner.

Verres et miroirs:

La garantie ne couvre pas les dommages qui ne découleraient pas de défauts de production à l'origine ni de la mauvaise qualité des matériaux utilisés, mais qui seraient la conséquence de faits ou d'événements traumatiques pour le produit dont, à simple titre d'exemple sans contempler tous les cas de figure, nous citons: chocs, bosses, éraflures, coupures, taches causées par des facteurs externes (teintures, laques, produits d'entretien.)

Cuvettes:

La garantie ne couvre pas les dommages qui ne découleraient pas de défauts de production à l'origine ni de la mauvaise qualité des matériaux utilisés, mais qui seraient la conséquence de faits ou d'événements traumatiques pour le produit dont, à simple titre d'exemple sans contempler tous les cas de figure, nous citons: chocs, bosses, fissures, ébréchures, éraflures, coupures, taches causées par des facteurs externes (teintures, laques, produits d'entretien.)

Robinetterie, douches et flexibles:

La robinetterie est garantie 5 ans, les douches et les flexibles 6 mois.

10.7 - Modalità di intervento di PRESENCEPARIS

PRESENCEPARIS esaminerà il prodotto e valuterà, a proprio insindacabile giudizio, se il problema rientra o meno nella copertura della garanzia commerciale. PRESENCEPARIS, mediante il proprio servizio di intervento o tramite un partner di assistenza autorizzato, a seguito dell'esame del prodotto, si impegna alla sostituzione o riparazione dei pezzi che risultassero difettosi all'origine, che verranno resi franco fabbrica. Nel caso venga richiesto l'invio dei pezzi di ricambio, le spese di trasporto ed il rischio relativo saranno a carico dell'acquirente. In ogni caso non è compresa nelle garanzie la prestazione di mano d'opera, così come gli eventuali danni subiti dall'acquirente. I pezzi sostituiti diverranno di proprietà di PRESENCEPARIS. Se l'articolo non è più in vendita presso PRESENCEPARIS, questa provvederà ad una sostituzione adeguata. Sarà PRESENCEPARIS, a propria esclusiva discrezione, a stabilire quale sostituzione è da considerarsi adeguata.

10.7 - Intervention by PRESENCEPARIS

PRESENCEPARIS will examine the Product and, at its own unquestionable discretion, will decide whether the problem falls within the coverage of the commercial warranty. Following the examination of the product, through its own technical service, or through authorised assistance partners, PRESENCEPARIS will take care of the replacement or repair of parts proved to be faulty from the origin, that will be returned ex-works. If the shipment of spare parts is required, transport costs and risks are at charge of the buyer. In any case, working hours and any damage that might have occurred to the buyer are not covered by the guarantee. Any replaced parts will become the property of PRESENCEPARIS. If an item is no longer sold by PRESENCEPARIS, it will be replaced with an appropriate alternative. At its exclusive discretion, PRESENCEPARIS will establish what is considered to be an appropriate alternative.

10.7 - Modalités d'intervention de PRESENCEPARIS

PRESENCEPARIS examinera le produit et évaluera, incontestablement, si le problème rentre ou non dans la couverture de la garantie commerciale. Par l'intermédiaire de son service d'intervention, ou d'un partenaire d'assistance agréé, et après avoir examiné le produit, PRESENCEPARIS s'engage au remplacement et réparation des pièces qui résultent défectueuses à l'origine, qui seront retournés départ usine. Dans le cas que soit demandé l'envoi des pièces de rechange, les frais de transport et le risque relatif seront à charge de l'acquirent. En tous cas n'est pas incluse dans les garanties la prestation de main d'oeuvre, comme aussi les éventuels dommages subis par l'acquirent. Les pièces remplacées deviendront propriété de PRESENCEPARIS. Si l'article n'est plus en vente chez PRESENCEPARIS, celui-ci le substituera par une pièce adéquate. Seul PRESENCEPARIS pourra établir la substitution qui sera à juger adéquate.

10.8 - Esclusione di implicito riconoscimento del vizio

Con riferimento all'art.1495 2° comma del codice civile, si precisa che l'intervento di PRESENCEPARIS, o di soggetto da esso delegato o autorizzato, non comporta il riconoscimento del vizio, ma è teso esclusivamente alla valutazione della denuncia presentata dal cliente. L'intervento di PRESENCEPARIS, o di soggetto da esso delegato o autorizzato, in sostituzione o

10.8 - Exclusion of implicit recognition of defects

With reference to article 1495, para. 2 of the Italian Civil Code, any intervention by PRESENCEPARIS, or a party appointed or authorised by it, shall not imply the recognition of any defects, but rather aims exclusively to assess the claim reported by the Customer. The intervention by PRESENCEPARIS, or a party appointed or authorised by them, to repair or replace products shall equally imply

10.8 - Exclusion de reconnaissance implicite du défaut

En référence à l'article 1495, 2e alinéa du code civil, il est précisé que l'intervention de PRESENCEPARIS, ou d'une personne déléguée et agréée par lui, ne comporte pas la reconnaissance du défaut mais qu'elle vise exclusivement à évaluer la dénonciation présentée par le client. De même, l'intervention de PRESENCEPARIS, ou d'une personne déléguée et agréée par lui, pour le

Condizioni generali di vendita e di garanzia PRESENCEPARIS s.p.a.
Sales & warranty conditions PRESENCEPARIS s.p.a.
Conditions de vente et garantie PRESENCEPARIS s.p.a.

133

riparazione, non comporta parimenti alcun riconoscimento, potendo esso essere stato effettuato al solo scopo di evitare contenzioso e/o a fini transattivi.

Il vizio deve intendersi riconosciuto ai sensi di legge solo ove ciò sia avvenuto esplicitamente per iscritto.

11 - ASSISTENZA FUORI GARANZIA

Nel caso un cliente richieda a PRESENCEPARIS una assistenza fuori garanzia sui prodotti da questa forniti, saranno addebitate al cliente tutte le spese e gli oneri accessori che PRESENCEPARIS sosterrà per i ricambi, le ore uomo, le spese di viaggio, vitto e alloggio necessarie per completare l'assistenza.

12 - GIURISDIZIONE

Il presente contratto è regolato dalla legge italiana ed è soggetto alla giurisdizione esclusiva del Foro di Reggio Emilia.

13 - CLAUSOLE FINALI

Il testo in lingua italiana del presente contratto è l'unico facente fede come testo originale.

Ai sensi ed agli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile il Cliente dichiara di avere preso attenta visione ed approvare espressamente i seguenti articoli delle Condizioni Generali di Vendita e di Garanzia PRESENCEPARIS S.p.A.: art.2 (efficacia), art.3 (ordini), art.4 (prezzo e termini di pagamento), art.5 (consegna/titolo/rischio), art.6 (accettazione), art.7 (responsabilità), art.8 (forza maggiore), art.10 (garanzia, paragrafi: 10.1, 10.2, 10.3, 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8), art.12 (giurisdizione), art. 13 (Clausole finali).

no recognition of defect, but shall rather be carried out solely for the purpose of avoiding disputes and/or for contractual purposes. Defects will be deemed to be recognised according to the law solely when so explicitly declared in writing.

11 - ASSISTANCE NOT COVERED BY WARRANTY

In the event of a customer requesting assistance for products supplied by PRESENCEPARIS which are not covered by a valid warranty, the Customer will be charged all costs and accessory charges borne by PRESENCEPARIS for spare parts, labour, travel costs, board and lodging required to carry out the assistance.

12 - JURISDICTION

This contract is governed by Italian law, and all matters shall be referred to the exclusive jurisdiction of the courts of Reggio Emilia.

13 - FINAL CLAUSES

The Italian text of the present contract shall be the only authentic text.

Pursuant to and under the terms of articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the Customer hereby declares that he has read and expressly approves the following articles of the PRESENCEPARIS S.p.A. General Sales and Warranty Conditions.: art. 2 (validity), art. 3 (orders), art. 4 (price and payment terms), art.5 (delivery/ownership/risk), art. 6 (acceptance), art.7 (responsibility), art. 8 (force majeure), art. 10 (warranty, paragraphs: 10.1, 10.2, 10.3, 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8), art. 12 (jurisdiction), art. 13 (final clauses).

remplacement ou la réparation, ne comporte aucune reconnaissance, puisque cette intervention peut avoir été effectuée dans le but d'éviter un contentieux et/ou en vue d'une transaction.

Le défaut ne sera reconnu aux termes de la loi que s'il l'a été explicitement par écrit.

11 - ASSISTANCE HORS GARANTIE

Au cas où un client demanderait à PRESENCEPARIS une assistance hors garantie sur ses Produits, toutes les dépenses et les charges accessoires que PRESENCEPARIS supportera pour les pièces de rechange, les heures ouvrées, les frais de déplacement, vivre et couvert nécessaires pour compléter l'assistance seront débitées au client.

12 - JURIDICTION

Le présent contrat est soumis au droit italien. En cas de litige seul le tribunal de Reggio Emilia sera compétent.

13 - CLAUSES FINALES

Le text en langue italienne de ce contract c'est le seul qui fait foi comme text original

Aux termes et sous l'effet des articles 1341 et 1342 du Code civil, le Client déclare avoir pris connaissance avec attention et approuver expressément les articles suivants des Conditions Générales de Vente et de Garantie PRESENCEPARIS S.p.A.: article 2 (efficacité), article 3 (commandes), article 4 (prix et conditions de paiement), article 5 (livraison/titre/risque), article 6 (réception), article 7 (responsabilité), article 8 (force majeure), article 10 (garantie, paragraphes: 10.1, 10.2, 10.3, 10.4, 10.5, 10.6, 10.7, 10.8), article 12 (jurisdiction), art. 13 (clauses finales).

PRESENCEPARIS®

PRESENCEPARIS®

PRESENCEPARIS®

Layout
Camilla Borsoni
BS_UD_design